

**G. F. Händel's  
Werke.**

Lieferung LXXVII.

**O p e r n**

Band XXIII.

**Lotario.**

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

Leipzig,

Stich und Druck der Gesellschaft.

190/14

BIBLIOTHECA  
REGIA  
MUNICIPALIS

Georg Friedrich Händels  
Werke.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

---

Leipzig.

Verlag und Druck der Gesellschaft.







# Lutario

Opera

di

G. J. Händel.

---



# LOTARIO

*Opera in tre Atti.*

---

## PERSONAGGI.

ADELAIDE, Regina d'Italia	Soprano.
LOTARIO, Rè di Germania, ed amante di Adelaide	Contr'alto.
BERENGARIO, già Duca di Spolete, Rè d'Italia	Tenore.
MATILDE, sposa di Berengario	Alto.
IDELBERTO, figlio di Berengario, amante di Adelaide	Alto.
CLODOMIRO, capitano di Berengario	Basso.

---

### Vorwort.

Die Oper *LOTARIO* wurde am 16. November 1729 in der Composition beendet und schon am folgenden 2. December in London aufgeführt. Es war das erste Werk, mit welchem Händel eine neue selbständige Opernleitung begann. Dem Texte liegt ein älteres venezianisches Libretto von *Matteo Noris* zu Grunde.

Die S. 61 - 63 als Anmerkung \* gegebene Stelle ist eine nachträgliche Verbesserung Händel's im Handexemplar.

### Preface.

*The opera LOTARIO was finished Nov. 16. 1729, and brought out in London as early as the following second of December. It was the first work with which Handel commenced a new and independent opera direction. The words are founded on an older Venetian libretto by Matteo Noris.*

*The passage in pp. 61 - 63, given as note \*, is a subsequent correction made by Handel in his conducting score.*

LEIPZIG, Aug. 1, 1879.

---

---



# INDICE.

---

		Pag.
<i>OUVERTURE</i> .....		1
<i>Atto Primo.</i>		
BERENGARIO.	<i>Arioso.</i>	Grave è'l fasto di regnar..... 8
	<i>Aria.</i>	Non pensi quell' altera..... 11
MATILDE.	»	Vanne a colei che adori..... 15
IDELBERTO.	»	Per salvarti, idolo mio, so ben io..... 18
ADELAIDE.	<i>Recit.</i>	Soglio, degli avi miei..... 21
LOTARIO.	<i>Aria.</i>	Rammentati, cor mio, ciò che prometti..... 23
CLODOMIRO.	»	Se il mar promette calma..... 26
ADELAIDE.	»	Quel cor, che mi donasti..... 30
LOTARIO.	»	Già mi sembra al carro avvinto..... 33
	<i>Coro.</i>	Viva, e regni fortunato..... 36
MATILDE.	<i>Aria.</i>	Orgogliosetto v'è l'angelletto..... 44
ADELAIDE.	»	Scherza in mar la navicella..... 46
<i>Atto Secondo.</i>		
BERENGARIO.	<i>Recit.</i>	Son vinto, o Ciel, son vinto..... 52
	<i>Aria.</i>	Regno e grandezza, vassalli e trono..... 53
LOTARIO.	»	Tiranna, mà bella, m'uccide e m'alletta..... 56
ADELAIDE.	»	Menti eterne, che reggete de' mortali..... 58
CLODOMIRO.	»	Non t'inganni la speranza..... 61
MATILDE.	»	Arma lo sguardo d'un dolce dardo..... 66
IDELBERTO.	»	Bella, non mi negar, ch'io sol ti..... 69
ADELAIDE.	<i>Recit.</i>	Sommo rettor del Cielo..... 72
	<i>Aria.</i>	D'una torbida sorgente nasce il rio..... 73
LOTARIO.	<i>Arioso.</i>	Quanto più forte è il valor..... 76
BERENGARIO.	<i>Aria.</i>	D'instabile fortuna non sempre..... 79
LOTARIO.	»	Non disperi peregrino, se nel dubbio..... 83
<i>Atto Terzo.</i>		
	<i>SINFONIA</i> .....	87
ADELAIDE.	<i>Aria.</i>	Non sempre invendicata io resterò così..... 90
BERENGARIO.	»	Vi sento, sì, vi sento, rimorsi..... 94
MATILDE.	»	Quel superbo già si crede..... 97
	<i>SINFONIA</i> .....	100
CLODOMIRO.	<i>Aria.</i>	Alza al Ciel pianta orgogliosa..... 103
LOTARIO.	»	Vedrò più liete e belle, oh vago..... 106
MATILDE.	»	Impara, codardo, ch'un anima forte..... 110
IDELBERTO.	»	S'è delitto trar da' lacci un innocente..... 114
MATILDE.	<i>Recit.</i>	Furie del crudo averno..... 115
ADELAIDE.	<i>Duetto.</i>	(Sì, prode amante, tu sei gradito )
LOTARIO.		(Sì, bel semblante, tu m'hai ferito)
	<i>Coro.</i>	Gioje e serto dona al merto..... 121



# OUVERTURE.

(Tutti.)

(Viola.)

(Bassi.)

6 6 6 6 5 6

6 4 7 4 7 6

6 6 6 6 6 6 6 6

6 7 6 6 5 4 5 4 2 6 6



*Allegro.*

Oboe I.

Oboe II.

Bassons.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Tutti Bassi.

6 5 6      6 5 6      6 5

6 6      6 5      6 7      6 5 6      5 6 5 5

6 5      6 7



6 6 6 # 6 6 6 # 6 6 6 # 6 6 6 # 6 #

6 6 6 7 6 6 6 6 6 #

6 6 6 6 5 6 6



5 6 # 5 7 6 5 # 6 5 # 6 6 7 # 6 6

7 4 # #

6 2 6 4 6 6 5 7 6 6 6 7 6 6 6



6 5 7      6 5 6 4      7 6 5 6      6      6

6 4      5      6 4      4 5



7 6 5 6 6 5 6 5 6 6

This system contains the first four measures of the piece. It features a complex texture with multiple staves. The upper staves contain melodic lines with frequent trills (tr.) and slurs. The lower staves provide harmonic support. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C).

5 6 6 5 6 6 6 6 6 5 6 6

This system contains measures 5 through 10. The musical texture continues with intricate melodic patterns and trills. The lower staves maintain a steady harmonic accompaniment. The dynamic remains *f*.

7 6 7 6 7 6 6 6

This system contains measures 11 through 16. The piece concludes with a final cadence. The upper staves end with a whole note chord, and the lower staves provide a final harmonic resolution. The dynamic remains *f*.



*A tempo ordinario.*

Tutti Oboe,  
e Violino I.  
Violino II.  
Viola.  
Tutti Bassi.

Tutti unisoni.  
Viola.  
Tutti Bassi.







-ranza alza l'or-go-glio, il ti-mor mostra lo sco-glio, mostra lo scoglio, am-bo il cor sanno a - gi -

-tar, am-bo il cor san-no a - gi - tar, grave è'l fasto di re-gnar, la spe-ran-za al-za l'or-

*f* *p*

-go-glio, il ti - mor mo-stra lo sco-glio, am - bo il cor san-no a - gi - tar,

sanno a-gi - tar, ambo il cor sanno a - gi - tar.

*f* *tr*

(entra Idelberto.)

Idelberto.

Si - gnor, vo-le il mio fa - to, ch'io a - man - te si - a mi - se - ro, e dis - prez - za - to.

Berengario.

Idelberto.

Sde-gna dun-que e ri - fiu-ta la su-per-ba A-de-lai-de i tuoi spon-sa-li? A-de-lai-de, o Si-gnore, nacque Re-

-i - na, e dell' I - ta - lia e - re - de; tu, gran par - te del re - gno a lei to - glie - sti, e per te, il suo con -

Berengario.

-sor-te, pre-da re - stò d'in-tem-pe - sti - va mor-te. Se ne-mi - co ti vuol, ne-mi - co t'ab-bià.



Van-ne, o mio fi-glio: io vo-glio, che tu stes-so t'a - van-zi ad as-sa - lir del-la cit-tà le mu-ra. In A-de-

## Berengario.

-lai-de, oh Di - o! sai che vi - ve il cor mi - o... Non più, re - si - sti in va - no.

## SCENA II.

CLODOMIRO, e detti.

## Clodomiro.

Al - to Si - gnor, dall'Al - pi, sce - se del-la Ger - ma - nia il Rè guer - rie - ro, e d'ar - mi in on - da o -

## Berengario.

## Idelberto.

-mai l'I - ta - lo im - pe - ro. Lo - ta - rio? e chi lo muove? e che pre - ten - de? For - se il pe - ri - gli - o d'A - de -

## Berengario (a Clod.)

-lai-de, e il gri - do del-le vit - to - rie tue ge - lo - sa il ren - de. Ad os - ser - var le mos - se del gran ne -

-mi - co es - plo - ra - to - ri in vi - a. In - di con I - del - ber - to pronta - men - te dis - po - ni il

nu - me - ro - so e ser - ci - to all' as - sal - to; pria che Lo - ta - rio s'a - van - zi vo' che Pa - via si ren - da.

## SCENA III.

MATILDE, BERENGARIO, e IDELBERTO.

## Matilde. Berengario. Matilde.

Spo - so! Re - gi - na! In - - ten - di. La su - per - ba Pa - vi - a frà po - chi i - stan - ti t'a - pri - ra le

## Berengario. Matilde.

por - te. E co - me? Tra i si - len - zi della pros - si - ma not - te o - gni tua schiera nelle mu - ra ne -



-mi-che a-vrà l'in-gres-so; còi pro-mes-si te-so-ri il so-spi-ra-to as-sen-so ot-ten-ni al tra-di-

Berengario. Idelberto.

-mento. Or s'armi la Germania; io non pa-vento. E vuoi con ta-li in-ganni, mia Real ge-ne-tri-ce, A-de-lai-de spo-

Berengario.

*(s'inginocchia)*

-gliar d'o-gni suo be-ne? Ah pa-dre! ec-co al tuo pie-de... Er-gi-ti; a tuo fa-vo-re u-sar vo-glio cle-men-za.

Va-da un a-ral-do, ed es-po-nendo ei di-ca; che se spo-sa I-del-ber-to, e pa-ce, e re-gno, a lei co-mem-ia

nuo-ra og-gi si ren-de: mà se ri-cu-sa; at-ten-da e-ter-no ed im-pla-ca-bi-le il mio sde-gno.

*Allegro, e staccato.*

Violini unisoni.

Viola.

BERENGARIO.

Bassi.

Non pen-si quell' al-te-ra di vin-zer-mi d'or-go-glio:



vo - glio che t'a - mi, o vo - glio op - pres - so il suo ri - gor,

vo - glio che t'a - mi, o vo - glio op - pres - so il suo ri - gor,

vo - glio op - pre - so il suo ri - gor;

6 *f* 6

*p*

non pen - si quell' al - te - ra di vin - cermi d'or - go - glio:



vo - glio che t'a - mi, o vo - glio op - pres - so il suo ri - gor,

vo - glio che t'a - mi, o vo - glio, vo - glio che

t'a - mi, o vo - glio op - pres - so il suo ri - gor,

vo - glio che t'a - mi, o vo - glio op - pres - so il suo ri - gor,

vo - glio op - pres - so il suo ri - gor.



(Fine.)

A - spet - ti dal mio sde - gno du - re ca - te - ne al pie - de, se al mio vo - ler non ce - de, o

sprez - za ar - di - ta, e fie - ra i lac - ci del tuo a - mor,

6

se sprez - za ar - di - ta, e fie - ra i lac - ci del tuo a -

- mor. Non

Dal Segno.

(parte.)



## SCENA IV.

Idelberto.

MATILDE, e IDELBERTO.

Ma-dre, e Re-i-na! in-bre-ve l'in-fe-li-ce A-de-lai-de sa-rà tua pri-gio-

Matilde.

-nie-ra. Ah! la mi-se-ra per-de in un sol giorno, e Re-gno, e li-ber-ta-de. E con-do-nar-le un

Idelberto.

fi-glio, non le ren-do in un tem-po, e spo-so, e Re-gno? A quell' al-ma gen-ti-le

Matilde.

sembrano l'u-no vi-le, e l'al-tro o-di-o-so. I-del-ber-to, ti a-che-ta; per chè sul nostro ca-po l'ampio dia-

-de-ma I-ta-li-co ri-po-si, è for-za, o ch'el-la pe-ra, o che ti spo-si.

*Andante.*

Tutti unisoni.

Viola.

MATILDE.

Bassi.

Violino s.Ob. con Ob. *p*

Violino s.Ob. con Ob. *f*



Viol. (s. Ob.) *pp*

*pp*

Van-ne a co-lei che a-do-ri, se-co d'a-mor fa-vel-la: dil-le ch'è va-ge e bel-la, e che sà in-na-mo-

-rar, dil-le ch'è va-ge e bel-la, e

*Tutti.*

che sà in-na-mo-rar, e che sà in-na-mo-rar;

*Viol. pp*

van-ne a co-lei che a-do-ri, se-co d'a-mor fa-vel-la:

dil-le ch'è va-ge e bel-la, e che sà in-na-mo-rar,

e che sà in-na-mo-rar, dil-le ch'è va-ge e bel-la, e che sà in-na-mo-rar,



dil - le, dil - le ch'è va - ga e bel - la, e che sà in - na - mo -

Tutti.  
*lr*  
*f*

- rar.

(Fine.)

Poi dil - le, che tu l'a - mi e al tro - no la ri - chia - mi, che la - scii suoi ri - go - ri, se bra - ma di re -

*p*

- gnar,

che la - scii suoi ri -

6

- go - ri, se bra - ma di - re - gnar.

*f*

Dal Segno.

*S* (parte)

IDELBERTO.

Fin ch'io non chiuda a que - sto gior - noi rait nò, nò, bell' i - dol mi - o, tu non morrai.



*Andante.*

Violini unisoni. *tr*

Viola. *tr*

IDELBERTO.

Bassi.

Violoncello solo e piano. *f*

Tutti, forte.

Violonc. *pp*

Tutti. *f*

*pp*

Per sal - var - ti, i - do - lo mi - o, so - ben i - o, che far do - vrò. mo - ri -

- rò, — mio ben, per te, per sal - var - ti, i - do - lo mi - o, mo - ri - rò, — mio ben, per



te; per sal -

- var - ti, i - do - - lo mi - o, so ben io, che far do - vrò: mo - - ri -

- rò, mio ben, per te, per sal var - - ti, i - do - - lo mi - o, mo - ri -

- rò, mio ben, per te, mo - - ri - rò, mo - ri - rò, mio ben, per

te.











## SCENA VI.

ADELAIDE, e LOTARIO.

Lotario.

Bella Re.i - na: il cie - lo, che te - les - se a re - gnar, vuol che tu re - gni, quin - dia pu - nir l'in -

Adelaide.

Lotario.

- giu - sto op - pressor del tuo sposo, e del tuo trono stimo - lò la mia spa - da. Si - gnor, dimmi, chi sei? Non è

lie - ve il soc - cor - so che dall' I - stro a te re - co, Lo - ta - rio il Rè del - la Ger - ma - nia è

Adelaide.

Lotario.

te - co. Co - me, o gran Rè, la tua ge - ne - ro - sa pie - tàr.. Chiet - ti, o bel - la; non mi sve -

- lar, che siam dell' es - ser mi - o, consa - pe - vo - li so - lo, a - mo - re ed i - o. A - mor? e per chi

Lotario.

mai? Per la va - ga A - de - lai - de: io già ti vi - di, donzel - let - ta fa - sto - sa, nella Reg - gia pa -

- ter - na, e ben pensai a chieder - ti in con - sor - te: mi pre - venne il tuo sposo. Or quà mi trasse il tuo

ve - do - vo let - to: la tua co - ro - na, in prima, di - fende - rò, mà in gui - derdon dell' o - pra, vo - glio, che an - cor la

Adelaide.

mi - a, aggiun - ga al - la tua fronte il suo splendo - re. Si - gnor, sei Rè, sei va - lo - ro - so, e sei de - gno d'a -

- mor. Deh vanne e do - na pa - ce a u - na Regi - na sven - tu - ra - ta, e poi spe - ra gra - diti i Re - gi af - fetti tuoi.



*Larghetto.*

Tutti Oboe,  
e Violino I.

Violino II.

Viola.

LOTARIO.

Bassi.

*Adagio.*  
- Ram-men-ta-ti, ram-

-mentati, cor mi-o, ciò che promet-ti a me, che so-no a-man-te e Rè, e che sò tri-on-

-far, che so-no a-man-te e Rè, e che sò tri-on-

-far, e che sò tri-on far; ram-



- menta - ti, cor mi - o, ciò che promet - ti a me, che so - no a - man - te e Rè, e che sò tri - on -

6

- far,

— che so - no a - man - te e Rè, che so - no a - man - te e Rè, e che sò tri - on - far;

ram.

- menta - ti, cor mi - o, ciò che prometti a me, che so - no a - man - te e Rè, che so - no a - man - te e Rè, e che sò tri - on -

6

- far, e che sò tri - on - far.

f

s

tr.



Per te combat - te - rò; mà quando tor - ne - rò ri - cor - da - ti, mio be - - ne, che

ti con - vie - ne a - mar, ri - cor - - da - ti, ri - cor - da - ti, mio be - ne, che ti con - vie - ne a -

- mar, ri - cor - da - ti, mio be - ne, che ti con - vie - ne a -

- mar.

*Dal Segno.*

*Ram.*

*f*

*S* (parte.)

ADELAIDE.

Or venga il mes - sa - gie - ro. (cà sul trono.)

## SCENA VI.

ADELAIDE con guardie, e CLODOMIRO con corteggio.

Clodomiro.

Re - gi - na, an - che frà l'ar - mi ser - ba la sua cle - men - za il mio Si - gno - re.

T'of - fre di nuo - vo il suo I - del - ber - to. E - - leg - gi o del fi - glio l'a - mo - re, o del

Adelaide.

pa - dre il ri - go - re. Ed è tant' or - go - glioso di Be - ren - ga - rio il co - ret van - ne,



tor-na, e ri-spon-di, che A-de lai-de non pen-sa a ta-la-mo se-con-do, che per de-si-o di

ven-di-car il pri-mo: che può a-ver in con-sor-te un le-gi-ti-mo Rè, sen-za che a-stretta sia

Clodomiro.

con vergo-gna e dan-no, la stir-pe a propa-gar d'un suo ti-ranno. Io non ve-do, o Re-gi-na, qual ti-ran-

Adelaide.

-ni-a nel mio Si-gnor si scorga; sei ti-ran-ni son questi... Ab-ba-stan-za par-lai; già m'inten-de-sti.

*Allegro.*

(Violino I.)

(Violino II.)

(Viola.)

CLODOMIRO.

(Bassi.)

*pp*

*pp*

Se il mar pro-mette cal-ma, ed





il noc-chier la sprezza, poi l'on-dail ven-to spezza, poi l'on-dail ven-to spezza, ed in pe-ri-glio è al-



-lor d'es-ser-vi as - sor -



- to, ed in pe-ri-glio è al-lor d'es-ser-vi as - sor - to;



se il mar pro-met-te cal - ma, se il mar pro-met-te cal - ma, ed





il nocchier la sprezz-a, ed il nocchier la sprezz-a, poi l'on-da il ven-to sprezz-a, poi l'on-da il ven-to



sprezz-a, ed in pe-ri-glio è al-lor d'es-ser-vi as-sor -



- to, ed in pe-ri-glio è al-lor d'es-ser-vi as-



- sor - - to, d'es-ser- - vi as-sor - - to, ed in pe-ri-glio è al-lor d'es-



ser - vi as - sor - to.

Co - sì se af - flitta è un al - ma per - chè fù ver - so il fa - to, se il

(Fine.) *p*

ve - de poi pla - ca - to, non de - ve più ir - ri - tar chi è suo con - for -

- to, non de - ve più ir - ri - tar chi è suo con - for - - to, se il ve - - de poi pla - ca - to, non

de - ve più ir - ri - tar, non de - ve più ir - ri - tar - - chè suo con - for - - to.

*Da Capo.*

(parte col seguito.)



SCENA VII.  
ADELAIDE, e LOTARIO.

Adelaide.

Lotario.

Nel Ciel si spe-ri, e poi... Mia Re-gi - na, oh, scia - gu - ra! ri - bel - la - ta è Pa -

Adelaide.

- vi - a al tuo fie - ro ne - mi - co a - prì le por - te. Ri - bel - la - ta è Pa - vi - a? or son per - du - ta.

Lotario.

Adelaide.

Par - ti. E vuoi ch'io t'ab - ban - do - ni nell' es - tre - mo de' ma - li? Un al - tra vol - ta io te ne

Lotario.

Adelaide.

priego: par - ti. Nò, nò, sie - guo il mio fa - to, sie guo il mio a - mor, vo - glio mo - rir - ti a la - to. Deh!

s'è gli è ver che m'a - mi non tra - dir quest' a - mo - re sì, sì, van - ne e ri - tor - na vin - ci -

- tor glo - ri - o - so, e as - si - cu - ra vin - cen - do il mio ri - po - so.

*Allegro andante.*

Violini unisoni.

Oboe (unisoni)

ADELAIDE.

Bassi.

Viol.



First system of musical notation, piano introduction. It features a treble and bass staff with a piano part. The music is characterized by frequent trills (tr) and a forte (*f*) dynamic. The key signature has two flats.

Second system of musical notation, piano introduction. It features a treble and bass staff with a piano part. The music includes piano (*p*) and forte (*f*) dynamics, with trills (tr) in the upper register. The key signature has two flats.

Third system of musical notation, vocal entry. It features a vocal line with lyrics and a Violin (Viol. (s. Ob.)) accompaniment. The lyrics are: "cor — che mi — do — na — sti ri — pi — gli — a — ti, — mio ben; — e, con du — e co — ri in". The system includes dynamic markings like *f* and *pp*.

Fourth system of musical notation, vocal entry. It features a vocal line with lyrics and a Violin (Viol. (solo) and Tutti (Violini)) accompaniment. The lyrics are: "sen, com — bat — ti e spe — ra, com — bat — ti". The system includes dynamic markings like *pp* and *f*.

Fifth system of musical notation, vocal entry. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "— e spe — ra, com — bat — ti e spe — ra! quel". The system includes dynamic markings like *f*, *p*, and *pp*.

Sixth system of musical notation, vocal entry. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "cor che — mi do — na — sti ri — pi — gli — a — ti, mio ben; e, con due co — ri in sen,". The system includes dynamic markings like *f* and *p*.



Viol. *tr.*

combat - ti, e, con due co - ri in sen,

com.bat - tie spe - ra, e spe - ra, com.bat - tie

(unis.)

spe.ra, e, con due co - ri in sen, com.bat -

- ti, com - bat - ti e spe -

Tutti. (Viol. e Ob)

- ra, com - bat - ti e spe - ra.

(Fine.)

(Viol. s. Ob)

Se il mi - o che m'in.vo - la sti di spirto manche - rà, dal tu - o ri - ce - ve -



-rà vir-tù guer-rie-ra, dal tuo ri-ce-ve-

-rà, ri-ce-ve-rà vir-tù-guer-rie-rà, vir-

6<sup>a</sup>

Tutti. (Viol. e Ob.)

-tù guer-rie-ra. Quel'

Dal Segno.

(parte)

LOTARIO.

O del mio ca-ro ben vo-ci gradi-te quanta for-za e vi-go-re, ac-cre-sce-te al mio

co-re. Già men vo-lo al ci-mento, ven-ga il fie-ro ne-mi-co, con quan-to ha mai d'ar-dir, nul-la pa-vento.

*Allegro.*

Tutti.

LOTARIO.

Bassi.



Già mi sem-bra al car-ro av-vin-to trar l'au-da-ce, il tra-di-tor, trar l'au-da-ce il

Viol. *p*

tra-di-tor, il tra-di-tor, già mi sem-bra al car-ro av-vin-to trar l'au-da-ce, il

tra-di-tor, trar l'au-da-ce, il tra-di-tor, il

6

Tutti. *f*

tra-di-tor, trar l'au-da-ce, il tra-di-tor, *f*

(Viol. s. Ob.) *p*

già mi sem-bra al car-ro av-vin-to, al car-ro av-vin-to

trar l'au-da-ce, il tra-di-tor, già mi sem-bra

al car-ro av-vin-to trar l'au-da-



Adagio.

- - ce, trar l'au - da - ce, il tra - di - tor, il tra - di - tor, — trar - l'au - da - ce, il tra - di - tor.

Tutti.

Adagio.

E ve - der già par - mi il vin - to

(Fine.) *p*

Adagio.

gir coi lu - mi fis - si al suo - lo pien di duo - lo e di ros - sor; e ve - der già

Adagio.

par - mi il vin - to pien di duo - - lo e di ros - sor, pien di duo - lo e di ros - sor, gir coi

Adagio.

lu - - mi fis - si al suo - lo, pien di duo - lo e di ros - sor.

Dal Segno.

(parte)



SCENA IX.

Piazza di Pavia con arco trionfale.  
BERENGARIO, MATILDE, IDELBERTO, capitani e soldati.

CORO.

*A tempo giusto.*

Corno I. II.

Oboe I. II.

Bassons.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ADELAIDE.  
LOTARIO.

IDELBERTO.  
MATILDE.

BERENGARIO.  
CLODOMIRO.

Tutti Bassi.



The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are for the piano accompaniment, with the right hand playing a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and the left hand providing a steady bass line. The next two staves are for a vocal line, with the upper staff containing the melody and the lower staff providing harmonic support. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C).

The second system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are for the piano accompaniment. The next two staves are for a vocal line, with the upper staff containing the melody and the lower staff providing harmonic support. The bottom two staves are for the piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are: *Vi - va, vi - va, vi - va e re-gni for-tu-na - to, e*. The word *tr* (trill) is indicated above the final note of the vocal line in the second measure.



re-gni for-tu-na-to dell' I-ta-lia il Rè guerrie-ro, dell' I-

re-gni for-tu-na-to dell' I-ta-lia il Rè guerrie-ro, dell' I-

re-gni for-tu-na-to dell' I-ta-lia il Rè guerrie-ro, dell' I-

-ta-lia il Rè guer-rie-ro! vi-va, vi-va,

-ta-lia il Rè guer-rie-ro! vi-va, vi-va,

-ta-lia il Rè guer-rie-ro! vi-va, vi-va,



vi - va, vi - va, vi - va e re - gni for - tu -

vi - va, vi - va, vi - va e re - gni for - tu -

vi - va, vi - va, vi - va e re - gni for - tu -

- na - to, e re - gni for - tu - na - to dell' I - ta - lia il Rè guerrie - ro, e

- na - to, e re - gni for - tu - na - to dell' I - ta - lia il Rè guerrie - ro, e

- na - to, e re - gni for - tu - na - to — dell' I - ta - lia il Rè guerrie - ro, e



re-gni for-tu - na - - - - to, e re-gni fortu - na - - - -

re-gni for-tu - na - - - - to, e re-gni fortu - na - - - -

re-gni for-tu - na - - - - to, e re-gni fortu - na - - - -

- - to dell' I - ta - lia il Rè guer - rie - - - ro! vi - - va,

- - to dell' I - ta - lia il Rè guer - rie - - - ro! vi - - va,

- - to dell' I - ta - lia il Rè guer - rie - - - ro! vi - - va,



vi - va e re-gni for-tu-na - to dell' I - ta.lia il Rè guer - rie - ro!

vi - va e re-gni for-tu-na - to dell' I - ta.lia il Rè guer - rie - ro!

vi - va e re-gni for-tu-na - to dell' I - ta.lia il Rè guer - rie - ro!

Detailed description: This system contains the first four measures of a musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent bass line with a 13th fret marking. The vocal line has three parts, each with the same lyrics. The lyrics are: "vi - va e re-gni for-tu-na - to dell' I - ta.lia il Rè guer - rie - ro!".

Detailed description: This system contains the next four measures of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment features trills (tr) in the upper staves. The vocal line continues with the same lyrics as the first system.



## Berengario.

Po-po-li ge-ne-ro-si il vo-stro a-mor, la vo-stra fe-de a-van-za: a voi te-nu-to

## Matilde.

so-no, se quel ser-to che cin-go, è vo-stro do-no. A-de-lai-de su-per-ba an-cor non si pre-

## Berengario.

## Matilde.

-sen.ta al vin-ci-to-re? Di quel ri-gi-do co-re convi-endo-mar con la cle-men-za il fa-sto. Ec-co-la ap-

-pun-to: ve-di con che vol-to or-go-glio-so in-tre-pi-da so-stien la sua scia-gu-ra.

## SCENA IX.

ADELAIDE e detti, e poi CLODOMIRO.

## Adelaide.

Dell' al-trui fe-lo-ni-a più che del tuo va-lor il-lu-stre spoglia, ec-co-mi Be-ren-ga-rio.

Al-za a tua vo-glia so-pra le mie ro-vi-ne i tuoi tro-fe-i. Io già per la tua ma-no, e spo-so, e

## Berengario.

Re-gno, e li-ber-tà per-dei. E spo-so, e Re-gno, e li-ber-tà se vuoi or io ti ren-do, e

## Adelaide.

pongo tut-ta la mia vit-to-ria a' pie-di tuoi. La co-ro-na è già mi-a, l'a-man-te è'l fi-glio per-

*(siene Clodomiro)*

## Berengario.

## Clodomiro.

-chè son do-ni tuoi, son miei ri-fiu-ti. Clo-do-mi-ro, che por-ti? Al-te no-vel-le, o



(Berengario e Clodomiro si ritirano a parlare in disparte.)

Matilde (ad Idelberto.)

Idelberto.

Si - re. Vin.ta an-co - ra e de - pressa ser.ba co.tan.to ar - dir! Nel.le sven.tu - re non per.de u - na Re -

Berengario.

- gi - na il suo co - rag.gio. Giunto Lo.ta - rio al Ti - ci - no? l'il - lu - stre pri - gio nie - ra Re - gi - na a te con -

Idelberto.

Berengario.

- se - gno: al - tro - ve mi ri - chiama al - ta cu - ra di re - gno. E che fia mai? Al - tro non ri - cer -

Idelberto.

(partono Berengario, Idelberto e Clodomiro.)

Matilde.

- car, sie - gui - mi, o fi - glio. Mi pre - sa - gui - sce il cor gra - ve pe - ri - glio. A - de - lai - de, al passa - to

vol - gi u - no sguardo, in - di al pre - sen - te. Os - ser - va qual fo - sti e qual or sei, non ha mol - to Re - gi - na, or

Adelaide.

vin - ta, e ser - va. Mo - stra - no a gli oc - chi miei lo - stes - so a - spet - to le grandez - ze pas - sa - te, e il mal pre -

Matilde.

Adelaide.

- sen - te. Vo - lea la mia clem - en - za stringer - ti al se - no an - zi che in ceppi. Ed io mi re - co a maggior

Matilde.

pe - na que - sta clem - en - za tu - a, che la ca - te - na. Troppo fie - ro è il tuo or - go - glio, sde - gni a scen - de - re un

so - glio, o - ve t'in - al - za la clem - en - za mi - a. Ve - drò, se for - te si - a è o - sti - na - to il tuo

co - re quan - do sa - rà du - ra ser - vil ca - te - na del - la su - per - bia tu - a ga - sti - go, e pe - na.



*Allegro.*

Violini unisoni.

MATILDE.

Bassi.



li - ber - tà. *f* 6 (Fine)

Se poi tra lac.ci, in van si scuo.te, in dolci no.te chie.de pie - tà, in dolci *p*

no.te chie.de pie - tà; se poi tra lac.ci, in van si scuo.te, in dolci no.te chie.de pie - tà, *p*

in dolci no - te, in dolci *f*

no.te chie . de pie - tà. *f* Dal Segno.

ADELAIDE.

Quanto più fien te - na - ci le ca - te - ne on.de av.vin.to dell' al trui cru.del.tà sa.rà il mio

pie.de, vie più ca - re sa . ran.no all' al.ma mi.a e il car.ce - re più gra.to an.cor mi fi - a.



*Allegro.*

Tutti. Tutti Violini.

Viola. Tutti Oboe.

ADELAIDE.

Bassi.

6 6

*tr* Viol. I. s. Ob.

*pp* Viol. II. (s. Ob)

Viol. II.

Scher-za in — mar la na-vi-cel-la,

*pp*, senza Bassons e Cembalo.

*pp*

men-tre — ri-de au-ra se-con-da:      mà se poi fie-ra pro-cel-la



tur - bail Ciel, scon - vol - ge — l'on - da và per - du - - ta a nau - fra - gar,

và per - du - - ta a nau - fragar,

a nau - fragar;



pp  
pp  
pp

*scher-za in — mar la navi-cel - la, mentre — ri-de au-ra secon - da: mà se poi fie -*

*- ra pro - cel - la tur - - bail Ciel, scon vol-ge l'on-da và perdu-ta a nau-fra-gar,*

4  
2

*mà se poi fie ra — procel - - la tur - ba il Ciel, scon -*



*tr*  
- vol - ge l'on - da và per - du - ta a nau - fra - gar,

*Adagio.*  
a nau - fra - gar, a nau - - fragar, và per - du - ta a nau - fragar.

Viol. I. II. unis.  
Oboe I. II.  
Tutti.  
*f*

Viol. II.  
*tr*



Viol. s. Ob.

Viol. II.

*p*

*p*

*p*

Non co-sì que sto mio co-re ce - derà d'un em - pia sor-te al - lo sde-gno, ed al fu-ro-re, che per an-co in

Soli, e piano. 4a 3 6 6

fac - cia a mor-te - sà da grande tri - on-far,

Tutti.

*f*

*Adagio.*

che per an-co in fac - cia a mor-te sà da grande - tri - on-far. Tutti.

*f*

Viol. I. II.

Oboe I. II.

Viol. II.

Dal Segno.

Fine dell' Atto Primo.



## ATTO SECONDO

## SCENA I.

Vasta campagna con ponte sul Ticino.

Tromba.

Oboe I. II.

Violino I. II.

Viola.

BERENGARIO.

Tutti.



Violino I.  
Violino II.  
Viola.

Berengario (*fuggendo*)

Son rinto, o Ciel, son rinto! or'è la gloria del mio te.mu.to brando? mi-se-ro che fa\_rò!

figlio, consor-te, servi, a\_mi-ci o-re sie-te? Ah, ch'io vi perdo! mà se sor-te spieta-ta i

4 6

preci-pi-zi miei la su ha pre-fis-si morirò da Rè do-re regnando io ris-si e ad on-ta an-

SCENA II.

LOTARIO, e detto.

Berengario  
(*si mette in atto di difeso*)

Lotario.

\_cor del mio de-stin se-ve-ro li-be-ro parti-rò. Sei prig-gio-nie-ro! Stelle!



Lotario. Berengario.

Ce - di quel brando. Non è ab - bat - tu - to il co - re e mor - rò ben che vin - to in vinci - to - re.

Lotario.

Rendi - ti e non te - mer... che tu m'ha - vrai vin - ci - tor ge - ne - ro - so; è di - spe - ra - to il tuo con -

Berengario.

- si - glio. Più ch'al tuo va - lo - re, or - go - glio - so guer - rier, mi ren - do al fa - to. *(gli dà la spada.)*

*Allegro, e staccato.*

Tutti Oboe,  
e Violino I.

Violino II.

Viola.

BERENGARIO.

Bassi.

Viol. s. Ob.

Re - gno e gran - dez - za, vas - sal - li e tro - no su - per - ho in -

- ro - la - mi fa - to cru - del, su - per - ho in - ro -



lami,

Tutti.

su-per-bo in vo-la-mi fa-to cru-del, ——— su-per-bo in vo-la-mi fa-to cru-del;

Viol.

*pp*

re-gno e gran-dez-za, vas-sal-li e tro-no su-per-bo in-

vo-la-mi fa-to cru-del, super-bo in vo-



System 1: Five staves of music. The top two staves are treble clef, the middle two are alto clef, and the bottom is bass clef. The music consists of chords and simple melodic lines.

System 2: Five staves of music. The top two staves are treble clef, the middle two are alto clef, and the bottom is bass clef. The music features more complex melodic lines and chords. Dynamics include *f* and *sf*.

*-lami, re-gno e gran-dez-za, vas-sal-li e tro-no su-per-bo in-*

System 3: Five staves of music. The top two staves are treble clef, the middle two are alto clef, and the bottom is bass clef. The music continues with complex melodic lines and chords. Dynamics include *p* and *f*.

*-ro - la - mi fa - to cru - del, su - per - bo in - vo - lami fa - to - cru -*

System 4: Five staves of music. The top two staves are treble clef, the middle two are alto clef, and the bottom is bass clef. The music features complex melodic lines and chords. Dynamics include *f* and *del.*

*-del.*

(Fine.)



Viol.

Mà quel va - lo - re c'hò nel mio co - re non te - me ol - trag - gio di stel - le ri - gi - de, di stel - le

ri - gi - de, d'i - ra - to Ciel, non te - me ol - trag -

- gio di stel - le ri - gi - de, d'i - ra - to Ciel.

*Da Capo.*

SCENA III.  
LOTARIO solo.

LOTARIO.

Se del fiero ti - ranno trion - fò la mia gloria; or sento nel mio core per A. de - laide trionfar l'a - mòre.

*Andante.*

(Violini.)

LOTARIO.

(Bassi.)



*Ti -*

*-ran-na, mà bel-la, m'uc-ci-de, e m'al-let-ta, e qual far-fa-let-ta, quest' a-ni-ma an-cella a -*

*Viol. p*  
*-do-ra quel lume che l'ar-de le piu-me, e mor-te le dà, a-do-ra quel lume*

*che l'ar-de le piu-me, e mor-te le dà, e mor-te le dà;*

*ti-ranna, mà bella, m'uc-ci-de, e m'al-let-ta, e -*

$\frac{4}{2}$

*qual far-fa-let-ta, quest' a-ni-ma an-cel-la a -*

*-do-ra quel lu-me che l'ar-de le piume, che l'ar-de le piume, e mor-te le dà, e mor-te le dà,*



a - do - ra      quel lu - me che l'ar - de le piu - me, che l'ar -

- de le piume, che l'ar - de le piume, e mor - te le dà.

*Tutti.*

Del cri - ne do - ra - to, ch'av - rin - to — lo - tie - ne le

*(Fine.)*

dolci ca - te - ne il core le - ga - to, or bacia conten - to e dir già lo sento non più liber - tà, non

più, e dir già lo sen - to non più li - ber - tà.

*Dal Segno.*

Ti - ranna,

SCENA IV.  
Prigione.  
ADELAIDE sola.

*Largo, e staccato.*

(Violini.)

ADELAIDE.

(Bassi.)



Musical score system 1, featuring vocal line and piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat major/D minor) and the time signature is 3/4. The system includes a repeat sign at the beginning. The lyrics are: *Men-tie - ter - ne, men - - - tie - terne che reg - ge - te de' mor - ta - li le ri -*

Musical score system 2. The lyrics are: *- cen - de, deh! vol - ge - te, deh! vol - ge - te gra - to un sguar - do a' vo - ti miei deh! vol -*

Musical score system 3. The lyrics are: *- ge - te, men - ti e - ter - ne, deh! vol - ge - te gra - to un sguar - do a' vo - ti miei, gra - to un sguar - do a' vo - ti*

Musical score system 4. The lyrics are: *miei! men - tie - ter - ne, men - ti e - ter - ne, men - ti e - ter - ne che - reg*

Musical score system 5. The lyrics are: *- ge - te de' mor - ta - li le ri - cen - de, deh! vol - ge - te gra - to un sguar - do a' vo - ti miei,*

Musical score system 6. The lyrics are: *gra - to un sguar - do a' vo - ti miei, deh! vol - ge - te gra - to un sguar - do a' vo - ti miei.*

Musical score system 7. The lyrics are: *Che il de -*

(Fine.)



-sio, ch'il cor m'ac-cende è che u-ni-sca un pron.to fa-to, al-lo  
 spo-so mio a-do-ra-to l'alma mia, on-de si be-i, l'al-ma mia on-de-si bei; che il de-  
 -sio, ch'il cor m'ac-cen-de è che u-ni-sca un pron.to fa-to, al-lo spo-so mio a-do-rato l'al-ma  
 mia, on-de si bei.

*Dal Segno.*

## SCENA V.

ADELAIDE, e CLODOMIRO seguito  
 da due paggi, che portano due bacili coperti.

Clodomiro.

Con due do-ni, A-de-lai-de, a te m'in-vi-a la tua Re-i-na, e mi-a.

Adelaide.

Clodomiro. (*scopre un bacile su cui è un pugnale, ed un vaso di veleno.*)

Qual mia Re-i-na? In questo ve-di la mor-te tu-a, se tu re-cu-si d'I-del-ber-to i spon-sa-li.

(*scopre l'altro su cui vi è scettro e corona.*)

Adelaide.

O-ra ri-mi-ra la tua fe-li-ci-tà, se a lui ti ren-di. Messag-gier trop-po lie-to, a-

-scol.ta, at-ten-di. A Ma-til-de di-rai, che la costan-za mi-a mol-to è maggior del-



Clodomiro.

- la sua ti - ran - ni - a. Quan - to im - po - ni fa - rò, ma in tan - to sce - gli fer - ro, to - sco, o lo spo - so, e in un il

Adelaide.

(Accetta il bacile  
dov' è il pugnale  
ed il veleno.)

Clodomiro. Adelaide.

Regno. Que - sti ap - pie - no gra - di - sco, e gli al - tri io sde - guo. Pen - sa... Non repli - ca - re.

Allegro.

Oboe I. II.  
Violino I.  
Violino II.  
Viola.  
CLODOMIRO.  
Bassi.

\*) Viol. s. Ob. 7 e Oboe.

\*) Viol. (s. Ob.) 7 e Oboe.

\*) etc.



Viol. (s. Ob.)

Non t'in - ganni la spe - ranza che la ferma tua co - stanza mai t'ot - ten -

- gail tuo perdo - no, mai t'ot - ten -

Tutti. Viol. (s. Ob.)

- gail tuo perdo - no; non t'in - ganni la spe - ranza

che la — ferma tua co - stanza, che la — ferma tua co - stanza mai t'ot - ten -



ga il tu\_o per-do.no, mai t'ot-ten-

ga il tuo perdo - no, che la ferma tua co - stan-za mai t'ot-ten-

Tutti.  
ga, mai t'ot-ten-gail tuo perdo - no.

s.Ob. 7 e Oboe.  
(Fine.)

\*) etc.



*p*

Hai nel labbro la tua sorte, un tuo nò ti guida a morte, un tuo sì

ti guida al trono, un tuo nò ti guida a morte, un tuo sì ti guida al tro-

*no.*

*Dal Segno.*

*(parte.)*

## SCENA VI.

ADELAIDE, e poi MATILDE con guardie.

Adelaide.

*(risoluta.)*

A-de-lai-de che pen-si? vir-tu-te è te-co. O-ra si strin-ga il fer-ro, ah! nò che del con-

*(Mentre vuol prender il re-leno, Matilde giunge.)*

Matilde.

-sor-te col to-sco su-bi-rò l'istes-sa sor-te. Ancor vi-vi, o su-per-ba, ei do-ni miei e-gual-

*\*)*

etc.



Adelaide. *(prende il veleno.)* Matilde.

\_men.te disprezzi! Ah, nò, mè ca-ro questo ch'of-fro al mio labbro. Bevi. La tua di - mora troppo m'afflig-ge o.

SCENA VII.  
IDELBERTO, e detti.

Adelaide. Matilde.

\_mai. Di te, del mio de - stin tri-on-fo an - co-ra. *Mentre vuol berre il veleno, giunge Idelberto colla spada ignuda alla mano, respingendo una guardia, che gli si oppone.* Hai tan - to ar-dir? nè ti sov-

Idelberto. Matilde.

\_vien che sei suddi-to benche figlio? Non la Re-i - na, mà la ma-dre io vo-glio. La Re - i - na non

Idelberto. Matilde.

t'o-de, se per co - stei la ge-ne-tri - ce im- plori. Scac-cia i sospet-ti. Io pur voglio che mo-ri. A - ma - to

Idelberto. *(dà il pugnale a Matilde e le presenta il petto.)*

figlio. Mà saper tu dei, che non puol morir so - la; ec - co - ti prendi que-sto fer-ro, e al mio

Matilde. Adelaide.

sen... Vil - le, m'offen - dit fol-le, i miei scher - ni ac - cre-sci, e a lei la gloria? So - lo la mia co-

Matilde. Idelberto. Matilde.

- stan - za ha - vrà vit - to - ria. O - là be - vi quel to - sco. A me lo porgi. Scosta - ti, o for - sen -

Idelberto. Adelaide. *(mentre vuol ber il veleno, Idelberto accosta il pugnale al suo petto, e vuol uccidersi.)* Matilde. *(toglie infuriata il veleno ad Adelaide, e lo getta a terra, come fà del pugnale a Idelberto.)*

- na - to. Ah! ma-dre al - me - no, con-ce-di... Io t'ubbi - disco. Ed io mi sveno. Ah! ferma-te - vi en -

*(ad Adelaide.)* *(ad Idelberto.)*

- trambi. Ben verrà quell'i - stante, di vendicar i miei ol - traggi, o re - i femi-na in-cantatrice! ingiu-sto a - mante.



SCENA VIII.  
 CLODOMIRO, e detti.

Clodomiro.

Re.i - na, in-fausti av-vi-si. Il no-stro campo vin-to re-stò, del Rè tuo spo-so, an-co-ra qui non

Idelberto.

Matilde.

s'o - de no-vel-la, e - stremo è il lut-to. (Dell' op - pres-sa in-nocen-za è que - sto il frutto!) Come

Adelaide.

can - gia gran - dez-za in un mo-men-to! (Fi-do Lo - ta-rio! o for-tu-na-to e - ven-to!)

Matilde.

Van-ne, o Du-ce, e rin-for-za i di-fen-sor; cer-ca il mio spo-so, e pron-to il se -

(ad Adelaide.) -na - to ra-du-na; e tu frà cep-pi re-sta fe - mi-na re - a; (ad Idelberto.) tu par-to im -

-hel-le cin-to il cri - ne di fio-ri, re - sta qui se-co a fa-vel-lar dà-mo-ri.

*Allegro.*

Violini unisoni.

MATILDE.

Bassi.

Arma lo sguardo d'un

dol - ce dardo la don-na al-te-ra e lusinghiera poi nel suo corè del fol-le a -

-more si ride-rà,



la don-na ul-te-ra del fol-le a - more si riderà, si riderà;

arma lo sguardo d'un dol - ce dardo la don-na al-tera e lu-sin-

-ghiera poi nel suo core del fol-le a - mo-re si ride-rà,

si ri - de - rà, del fol - le a - mo-re poi nel suo co-re si ride-rà, poi nel suo

co-re del fol - le a - more si ri - de - rà, si ri - de - rà, si ri - de - rà, del fol-le - a -

-more poi nel suo co-re si ride-rà, del fol-le a - mo-re si ri - de - rà.

(Fine.)



(ad Adelaide.)

Mà tu or-goglio-sa, fe-mi-na ar-di-ta, sempre fastosa, nò, non andrai, nò, non an-

-drai co-me or ten'-vai del-la scher-ni-ta mia fe-ri-tà, della scherni-ta mia

fe-rità, nò, nò, non andrai co-me or ten'-vai del-la scher-ni-ta mia

*Adagio.*

fe-rità.

*Dal Segno.*

## SCENA IX.

Adelaide.

ADELAIDE, ed IDELBERTO.

Di miglior ge-ni-tor fi-glio ben de-gno, oh Di-ò! quan-to mi spia-ce non po-

Idelberto.

ter al tuo a-mor render a-mo-re. Tan-ta fe-li-ci-tà sperar non li-ce de' tuoi ne-mi-ci al

Adelaide.

fi-glio, e sol con-ce-di ch'il mio af-fet-to pu-di-co... Io per te sen-to sti-ma, os-sequo, ri-

Idelberto.

-spet-to. Eh! sol con-ce-di ch'io t'a-mi nol vie-tar, io son con-ten-to.



*Andante.*

Tutti.

Viol.

Tutti.

Tutti.

(Violino II.)

(Viola.)

IDELBERTO.

(Bassi.)

The first system of the musical score features five staves. The top staff is for the Violino II part, marked with a *Tutti.* dynamic and containing a triplet of eighth notes. The second staff is for the Viola part, also marked *Tutti.* and featuring a triplet. The third staff is for the Bassi part, marked *Tutti.* and containing a triplet. The bottom two staves are for the vocal part, labeled 'IDELBERTO.', and are currently empty.

The second system continues the instrumental accompaniment. The Violino II and Viola parts feature complex rhythmic patterns with triplets and trills. The Bassi part continues with a steady triplet accompaniment.

The third system shows further development of the instrumental parts. The Violino II and Viola parts maintain their intricate rhythmic figures, while the Bassi part provides a consistent harmonic and rhythmic foundation.

The fourth system marks the vocal entry. The vocal part begins with the lyrics 'Bel - la, hel,la, non mi ne - gar'. The tempo changes to *Adagio. a tempo.* The instrumental parts continue to play, with the Bassi part featuring a triplet accompaniment.







mar, ch'io sol ti pos-si a mar, ch'io sol ti pos-si a mar, io son conten-

-to, io son conten-to, ch'io sol ti pos-si a mar, ch'io sol ti pos-si a mar, io son

6

Tutti.

- conten-to, io son conten-to.

E

(Fine.)



poi col tuo ri-gor squar.cia .mi in pet.to il cor, squar.cia .mi in pet.to il cor non mi la.men.

-to, non mi la - men - - - - -to, non mi - la - men - to.

Tutti. *f* *§* *Dal Segno.* *Bella,* *§*

SCENA X.  
ADELAIDE sola.

(Violino I.)  
(Violino II.)  
(Viola.)  
ADELAIDE.  
(Bassi.)

Sommo Rettor del Cie-lo, i tuoi con - si - gli somnessa a - do-ro. Lota-rio in mio soc- corso

mandi ne' ma.li e. stremi, e nascer fai aprò dell' in.no - cenza da' crudel geni- tor, pie-to-si i figli.



Violini unisoni. *Andante.*

ADELAIDE.

Bassi.

*pp*

-gen-te na-sce il ri-o più ca-ro fi-glio, d'una

torbi-da sor-gen-te na-sce il ri-o più chia-ro fi-glio, più chia-

-ro più chiaro fi-glio, d'una tor-bi-

-da sor-gen-te na-sce il ri-o più chiaro figlio, più chia-

-ro fi-glio, na-sce il ri-o più chia-ro fi-glio,

H. W. 22.



d'u-na tor-bi - da sor - gen - te na - sce il

ri - o più chia - ro, na - sce il

ri - o, na - sce il rio più chia - ro fi - glio, d'u-na torbi - da sor - gen - te

*Adagio.*  
 na - sce il rio più chia - ro fi - glio.

(Fine.)

*p*  
 Vá - ga pro - le ed o - do - ro - sa dal - le spi - ne e - sce la ro - sa, fe - ti

*Adagio.*  
 Dal Segno.  
 d'her - ba è ma - dre al gi - glio, fe - ti d'her - ba è ma - dre al gi - glio. D'u - na



Mure della città di Pavia, con ponte levatojo, torri, e rivellino; in lontano padiglioni militari nel campo di Lotario.

LOTARIO coll' esercito, poi MADILDE sopra le mure, e soldati.

*Larghetto.*

Oboe I. II.

Violino I. II.

Viola.

LOTARIO.

Bassi.

(Viol. I. Ob. I.)

(Viol. II. Ob. II.)

s. Ob.

s. Ob.

Quan - to, quanto più

*p*

for - te è il valor se gl'è scor - ta un ca - sto a - mor, quan - to più for - te è il va - lor se gl'è scor -

e Ob.

e Ob.

- ta un ca - sto a - mor, — un ca - sto a - mor! quanto più for - te è il va - lor se gl'è



(s. Ob.)

scor.ta un ca.sto a.mor, se gl'è scor.ta un ca.sto a.mor, quan.to più for.te è il va.lor se gl'è

e Oboe.

scor.ta un ca.sto a.mor, se gl'è scor.ta un ca.sto a.mor!

Lotario.

Pres.si gli o.staggi, or o.ra ve.drò il mio so.le in li.ber.tà, o Matil.de, ful.mi.nata al mio

(riguarda sù le muro.)

Matilde.

sdegno. Ecco.lo appun.to, o Don.na, a.scol.ta. E Don.na o.sar mi chia.mi? la pro.

Lotario.

.vin.cia vassal.la a me s'in.chi.na: ren.di.mi i preggi miei, dimmi Re.i.na. Ta.le non sei, per.chè u.surpa.sti il

so.glio. Don.na su.per.ba, a.scol.ta. Se l'op.pres.sa A.de.lai.de li.be.ra in questo dì ren.di al suo

tro.no o.guin.giuria a lei fat.ta io ti per.do.no. M à se ri.cu.si havrai mor.te,



stragge, fu - ror; io di già fre - mo. Venga A - de - lai - de, e ben ve - drai s'io te - mo.

## SCENA XII.

CLDOMIRO, ADELAIDE con guardie, e detti.

Clodomiro.

Lotario.

Adelaide.

Matilde.

Ec - co la prigio - nie - ra. Il mio bel so - le. Il mio gran di - fen - so - re. Lo - ta - rio al - za la

Lotario.

Matilde.

fron - te ve - di co - lei? Che tu tra - di - sti al - te - ra. O tu ri - ti - ra l'ar - mi, da que - sto re - gno, od

*(in atto di ferir Adelaide.)*

Lotario.

Matilde.

Lotario *(sdegnato.)*

i - o la sve - no. Par - la! Mi - se - ro! la mia glo - ria e in un l'a - more... Già vi - bro il colpo. Ah scel - le -

Matilde.

Lotario *(alle guardie.)*

- ra - ta, fer - ma! lo spo - so tu - o ch'è in mio po - ter... Nol credo. Venga qui Be - ren - gario. Si ri -

*(infuriato.)*

- ti - rin le schie - re; e tu, Don - na cru - del, or, or ve - drai sù gl'occhi tuoi lo

*(placato.)*

strag - gio del tuo spo - so... mà nò, vo - glio ap - pa - gar - ti vo - glio... *(che far degg'*

Matilde.

Adelaide.

i - o?) il Ciel se - con - di i vo - ti miei. Ris - sol - vi, e mi ri - spon - di. Gran Rè, deh! non vo -

Lotario.

- ler ch'il mio pe - ri - glio ral - len - ti la tua glo - ria. Ah! ir - ri - goil ci - glio.



SCENA XIII.

Idelberto.

IDELBERTO, e detti.

Adelaide.

Matilde.

Nò, nò, col la mia vi-ta sal-vi-si questa d'A-de-lai-de. O stel-le! Ah! fi-glio tra-di-

Idelberto (a Lotario.)

-tor, figlio ri-belle! Sono tuo pri-gio-nier finchè si-cu-ra dal-la ma-dre in-cle-men-te sia la

Lotario.

(Matilde resta sospesa.)

bel-la in-no-cen-te. At-to-ni-to ri-man-go... Sì di re-pen-te, al-te-ra, tua bal-dan-za è tur-

Matilde.

Adelaide.

Lotario.

-ba-ta? Empio av-ver-so de-stin, sou di-spe-ra-ta! Lo-ta-rio, io va-do al car-ce-re. Ed io

Adelaide.

un dol-ce ad-di-o.

resto per darti li-ber-tà col va-lor mi-o. Ca-ra! Pro-de! pren-di da me un dol-ce ad-di-o.

SCENA XIV.

LOTARIO, BERENGARIO, IDELBERTO, e guardie.

Lotario.

Be-ren-ga-rio, ri-flet-ti ch'al spo-so d'A-de-lai-de vi-ta e Re-gno to-glie-sti, e

Berengario.

per mia ma-no il Ciel... Em-pia for-tu-na, nol tuo va-lor mi die-de que-sti fer che do-vu-

Idelberto.

Lotario.

-tie-ran al tuo pie-de. Oh Di-o! Sen-ti, super-bo: se ti pe-sar quei fer-ri, fà che la tua Ma-

-til-de in questo giorno A-de-lai-de mi ren-da, e la cit-ta-de; o pu-ni-rò d'en-trambi il fier or-



Berengario. Lotario. Berengario.

-go-glio. Sen-za fre-gio re-al re-star non vo-glio. Non t'a-bu-sar di mia cle-men-za. Io

Lotario. Berengario.

sprezzo... Io scortar ti fa-rò, van-ne a Ma-til-de; dil-le che dal tuo rischio. Ah! cru-da

Lotario.

sor-te. Pren-da un pron-to con-si-glio, e poi ri-tor-na, o ch'io ti sve-no il fi-glio.

*Allegro assai.*

Violini unisoni.

Viola.

BERENGARIO.

Bassi.

*D'in-*

*stabi-le for-tu-na non sem-pre in tuo fa-vo-re la ruo-ta gi-re-rà,*



nò, non sem-pre in tuo fa-vo-re la ruo-ta gi-re-rà,

la ruo-ta gi-re-rà,

la ruo-ta gi-re-rà;

d'in-

-sta-bi-le for-tu-na non sem-pre in tuo fa-vo-re la ruo-ta gi-re-rà,

nò, non

sem-pre in tuo fa-vo-re d'in-sta-bi-le for-tu-na la ruo-ta gi-re-rà,



la ruo - - ta

gi - - re-rà, non sem-pre in tuo fa-vo-re la ruota gi-re-rà,

la ruo - - ta gi - - re-rà.

Viola.

(Fine.)



*Li-ra dell' impor-tu-na l'in-tre-pido mio co-re sof-frendo stancherà,*

*p*  $\frac{4}{2}$

*soffren-do stan-cherà; li-ra dell'impor-tu-na,*

*li-ra dell' importu-na l'in-tre-pi-do mio co-re sof-frendo stan-che-rà,*

*sof-fren-do stan-cherà.*

*f*



First system of musical notation, featuring five staves. The top two staves are treble clefs, the middle two are alto clefs, and the bottom is a bass clef. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and common time. It includes various rhythmic patterns and dynamics.

Second system of musical notation, featuring five staves. The top two staves are treble clefs, the middle two are alto clefs, and the bottom is a bass clef. The music continues from the first system. It includes various rhythmic patterns and dynamics. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

*Dal Segno.*

*Din.*

SCENA XV.

LOTARIO, ed IDELBERTO.

LOTARIO. *(alle guardie.)* *(Idelberto parte.)*

Al-la tenda Re-a-le va-da I-del-ber-to, e quindi delle mu-re all'as-salto le ma-chi-ne e le

genti i-vi sian pronte. Con due pe-gni si ca-ri e sposo e figlio, Matilde del mio ben te-me il pe-ri-glio.

*Andante larghetto.*

Violino I.

Violino II.

Viola.

LOTARIO.

Bassi.

Third system of musical notation, featuring five staves. The top two staves are treble clefs (Violino I and II), the middle is an alto clef (Viola), and the bottom is a bass clef (LOTARIO and Bassi). The music is in a key with two flats (Bb, Eb) and common time. It includes various rhythmic patterns and dynamics, with a trill (tr) marked in the Violino I part.









ciel copren-do rà, \_\_\_\_\_ se nel



dubbio suo ca-mi-no not-te o-scu-ra tut-to il ciel co-pren-do rà, \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ se nel dub-bio suo ca-mi-no not-te o-scu-ra tut-to il ciel co-pren-do rà,



(Fine.)



Con la chioma lu - mi - no - sa a guidar il dì na - scente finalmente la bell' al - ba, la bell' al - ba sor - ge - rà,

*p* 6 6

final - mente la bell' al - ba sor - ge - rà,

la bell' al - ba sor - ge - rà. Non di -

*f* *S* *S* *Dal Segno.*

Fine dell' Atto Secondo.



# ATTO TERZO

## SCENA I.

Galleria d'armi.

MATILDE e BERENGARIO con guardie.

## SINFONIA.

*Allegro.*

Violino I.  
Oboe I. II.

Violino II.

Viola.

Bassi.

Matilde.

Sciol.ta dal.le ca.te.ne A.de.lai.de a me ven.ga. In va.no, o De.i, le

Berengario.

Matilde (*alle guardie.*)

vo.stre for.ze u.ni.te con.tra Ma.til.de. Ec.co A.de.lai.de. U.sci.te.



SCENA II.  
ADELAIDE, e detti.

Berengario. Matilde. Adelaide.

Vie-ni, o bel-la A-de-lai-de. Vie-ni, o bel-la Re-i-na. Qui Be-ren-ga-rio?

Berengario. Adelaide. Berengario. *(siedono, Berengario alla destra, Matilde alla sinistra, lasciando Adelaide nel mezzo.)*

Sie-di. (Che fi-a?) Sie-di ed a-scol-ta. Re-i-na, il gran Lo-ta-rio qua-si suo mes-sag-

-gie-re a te m'in-vi-a; ei del tuo bel sem-bian-te, più che del Re-gno mi-o a-vi-do e a-

Adelaide. Matilde.

-man-te. Be-ren-ga-rio, son que-ste di Lo-ta-rio, sin-ce-re vo-ci, o di Ma-til-de so-no? Lo-

Adelaide. Berengario.

-ta-rio, è no-to già, ti chia-ma al tro-no. Che ris-sul-ta da ciò? Chò-ra can-gia-to 'èl tuo de-stin, e

Adelaide. Berengario.

puoi quan-do a te pia-ce a l'I-ta-lia rec-car e guerra e pa-ce. Che far poss'i-o? Non

Adelaide.

al-tro che spo-sar-ti a Lo-ta-rio. Dun-que pron-to dis-ser-ra del-la cit-tà le por-te, e

Matilde. Berengario.

v'en-tri il pro-de. Mà con-vien che sian fat-ti, an-zi la pa-ce, del-la pa-ce i pat-ti. Scri-via Lo-

Adelaide. Berengario.

-ta-rio. E che di-ro gli mai? D'a-mi-ci-zia e di pa-ce a noi si stringa e la-scia noi i no-stri



Matilde. Berengario. Adalaide.

re-gni... Scri-vi che pa-ce io bra-mo. Ed i-o, che pa-ce im-plo-ro. Nol per-met-te il mio

Berengario. Matilde. Adelaide.

sta-to, o'l mio de-co-ro. Re-gno e la tua li-ber-tà da ciò di-pende. Se-gua quel fo-glio. E

Matilde. Adelaide.

cre-di, ch'ei ri-ce-va da-me leg-gi e com-man-di? Al tuo vo-ler già lo som-met-te a-mo-re. Non li-ce a

me dar leg-gi al vin-ci-to-re. Vã tu par-la a Lo-ta-rio; io vi con-sen-to, se

Berengario. Adelaide.

ti ri-met-te al tro-no. Sen-za la pen-na tu-a in-cer-to è'l do-no. Ri-po-ni-mi nel

Berengario. Matilde.

so'glio, ed al-lor scri-ve-rò si chie-do, e vo-glio. Pen-sa di' il tuo ri-fiu-to... E le ri-

Berengario. Matilde.

-pul-se ti co-ste-ran... Ho for-ze ba-stanti per ten-tar no-va ten-zo-ne. Nè in-vin-ci-bil fia sem-pre il tuo cam-

Adelaide. *(si lena sdegnata.)*

-pio-ne. Bar-ba-ri, in van mi mi-nac-cia-te, io tor-no ai cep-pi al-le ca-te-ne. Lo-

-ta-rio ha vin-to, e voi at-ten-de-te in tan-to dal suo va-lor, da mia co-stan-za, il pianto.



*Allegro.*

Tutti Oboe,  
e Violino I.

Violino II.

Viola.

ADELAIDE.

Bassi.

Non sem-pre in-ven-di-ca-ta io re-ste-

Viol. senza Ob.

Viol. (s. Ob.)

*f* *pp* *pp* *pp*

*tr* (a Berengario) (a Matilde)

-rò co-sì ti-ran-no! di-spie-ta-ta! ha da fi-

*pp*

Violone.

-nir sì, sì, l'af-fan-no mi-o, — l'af-fan-no mi-o, ha da fi-nir sì, sì, l'af-fan-no mi-o,

*pp*



Tutti V. e Ob., *mà piano.*

*(p)*

*forte.*

sì, sì, sì! non sem-pre in vendi - ca - ta, non sem-pre in vendi - ca - ta, in - ven - di -

*(p)*

V. senza Ob.

*pp*

*pp*

*piano.*

- ca - - - - ta io re - ste rò - co - sì: ha da fi - nir sì, sì l'af - san -

*pp*

con Ob.

*(a Berengario.)* *(a Matilde.)*

- no mi - o, ha da fi - nir - sì, sì, ti - ran - no! di - spie - ta - ta! ti -

*forte.*

- ran - no! di - spie - ta - ta! non sem - pre in vendi - ca - ta io re - ste rò co - sì,



Viol. *pp*

*pp*

*pp*

piano.

hada fi - nir si, si luffan - no mi - o, ti - ran - no! dispie - ta - ta!

*f*

forte (Berengario.) (Matilde.)

Tutti.

hada fi - nir si, — si luf - fan - no mi - o.

*f*

Viol. (s.Ob.) *p*

Vi tol - ga o - gni spe - ranza

(Fine.)

*pp*

l'al - te - ra mia co - stanza, che l'i - ra vin - ce - rà del fa -

*tr*



- to ri - o, che li - ra vin - ce - rà,

che li - ra vin - ce - rà del fa - - - to - ri - o, del fa - to ri - o!

*Da Capo.*

*Adagio.*

## SCENA III.

BERENGARIO, e MATILDE.

Berengario.

Ben co - no - sce A - de - lai - de nelle per - di - te nostre i suoi tri - on - fi. Mà do - po il suo ri - fiu - to co - me pos - si - bil

Matilde.

Berengario. Matilde.

fi - a di frastornar, oh Ciel! l'or - ri - do as - sal - to! Vi ap - por - rò, non te - mer, un cor di smalto. Degna sposa! Con -

Berengario.

- ser - va del la tua li - ber - tà cer - ta spe - ran - za; A - de - lai - de sa - rà... In te con - fi - do del ca - ro fi - glio, oh

Di - o! mi sti - mo - la il pe - ri - glio mi ri - chia - ma l'a - mo - re e la leg - ge cru - del del vin - ci - to - re.



Tutti Oboe.

Violino I. II.

Violino III,  
e Viola.

BERENGARIO.

Bassi.

*p*

*p*

*p*

*Spp*

Vi sen.to si vi

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

sen.to ri\_mor.si en.tro al\_mio sen, voi cominciate barbari, a la\_cerar\_mi il cor, a la\_cerar\_mi il

*f*

*pp*

*pp*

*f*

*p*

*pp*

*f*

cor, voi cominciate barbari, a la\_cerar\_mi il cor;



vi sento, si, vi sen-to ri-mor-si en-tro al mio sen, voi cominciate, barbari, a la-ce-rar-mi il

*p*

cor, a la-ce-rar, a lacerar-mi il cor, voi co-mincia-te,

barba-ri, a lacerar - mi il cor, forte. bar-bari! voi comincia-te, barba-ri, a lacerar - mi il

*pp*

cor. Sa-

*f*

(Fine.) *p*



Viol. I.  
Viol. II.  
Viola.

-rà sol mio tor-men-to il non tro-var pie-tà in chi già sep-pi of-fen-de-re,

6 5 4 6 4 6 4 6 6

in chi già sep-pi of-fen-de-re in-gra-to e tra-di-tor, in-grato e tradi-tor;

6 6 6 6 6 6

sa-rà sol mio tor-men-to il non tro-var pie-tà, il non trovar pie-tà in chi già sep-pi of-

6 6 6 6 6 6

Ob. I. II.  
Viol. I. II.

-fen-dere in-gra-to e tra-di-tor. Vi

6 6 6 6 6 6

*Dal Segno.*

*Vi*

*(parte)*



SCENA IV.  
MATILDE sola.

MATILDE.



Non mi tra-dir spe ran-za, ch'è un ar-gi-ne al de-stin la ma-co-stan-za.

*Allegro.*

Tutti.

MATILDE.

Bassi.





Quel su -



- per - bo già si cre-de d'è - ser giun - to pres - so al li - do, nè s'av-ve - de quanto ma-re ha



da var - - car;



Musical score system 1, first system. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (alto clef), and a bass line (bass clef). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The lyrics are: *quel su - per - bo già si cre - de d'è - ser giunto pres - so al li - do, nè s'av - ve - de —*. A piano (*p*) dynamic marking is present at the beginning of the system.

Musical score system 2, second system. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (alto clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are: *quan - to ma - re — ha da var - car,*.

Musical score system 3, third system. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (alto clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are: *quanto ma - re ha da var - car;*. A forte (*f*) dynamic marking is present in the piano accompaniment line.

Musical score system 4, fourth system. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (alto clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are: *quel su - - per - bo già si — cre - de d'è - ser — giunto pres - so al — li - do, nè s'av - ve - de*. A piano (*p*) dynamic marking is present at the beginning of the system.

Musical score system 5, fifth system. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (alto clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are: *quan - to ma - re ha da var - - car,*.

Musical score system 6, sixth system. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (alto clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are: *quanto ma - re ha da var - car,*. A piano (*p*) dynamic marking is present at the beginning of the system.



*p* nè s'av-ve-de quan-to ma-re ha da var-car. *f*

*f* (Fine.)

Qual-che sco-glio, ch'ei non ve-de po-tria an-cor sua na-ve fran-gere, può de-star-si un ven-to in-fi-do

che lo spin-ga a nau-fra-gar, a nau-fra-gar, può de-star-si in ven-to in-fi-do

che lo spin-ga a nau-fra-gar, che lo spin-ga a nau-fra-gar.

*f* Dal Segno.



## SCENA V.

Accampamento di Lotario sotto la città  
di Pavia con instrumenti militari per batter le mura.

LOTARIO solo.

LOTARIO.

Berengario al mio campo e frà ca. te. ne già fè ritorno e poi chel'ostinata Ma. tilde ab. usa an. cora del. la mia soffe-  
-renza, o. - rasi va. da delle mu. ra all'as. salto; e di già par. mi. di tri. on. far. Mie. i fi. di, all'ar. mi, all'ar. mi!

(al suo essercito.)

Segue l'assalto. Le machine battono le mura, che dopo qualche resistenza rovinano da una parte, e sulla breccia comparisce Clod. miro con Adelaide innanzi molti soldati della città.

## SINFONIA.

Tromba.

Oboe I. II.

Violino I. II.

Viola.

Bassi.



LOTARIO. *(a suoi soldati)* *(fa fermare i suoi soldati.)*

Mi - se - ro me! che veg - gio? o - là ces - sa - te dal fu - ri - bon - do as - sal - to!

6

## SCENA VI.

IDELBERTO, e detto.

Lotario *(ad una guardia che spiega prontamente una bandiera bianca.)*

Idelberto.

'Ah! Si - gnor, se la vi - ta d'A - de - lai - de ti è ca - ra, ar - re - sta il cor - so... Spiega can - di - de in - se - gne;

in - di - frà lac - ci Beren - ga - rio a me gui - da, d'A - de - lai - de il pe - ri - glio co - stia fie - ra Ma - til - de e

Idelberto.

Lotario.

spo - so e fi - glio. Ri - spar - mia il ge - ni - tor, pren - di il mio san - gue. Ca - dre - te en - trambi, se l'i - ni - qua

6

donna A - de - lai - de non to - glie al fie - ro Mar - te *(vo - glio schernir co - sì l'ar - te coll' ar - te.)* *(le guardie controno Ercengario.)*

6



SCENA VII.  
BERENGARIO, e detti.

Lotario.

*(a Berengario.)*

Idelberto.

Lotario.

A tem-po qui giun - ge - sti. O - là sol - da - ti. (Qual fu - rar - lo tra - spor - ta?) Il

Berengario.

fi - glio e' pa - dre va - di - no a i - gnu - do son con - tro lor squadre. Nel - le vit - to - rie an - cor vi - le tu

Lotario.

*(lo fa riguardar verso la breccia.)*

sei. Tal di Ma - til - de ap - pun - to è l'empie - tà con - tro A - de - lai - de. Os - ser - va quel ber - sa - glio in - no -

Idelberto.

Berengario.

- cen - te al brac - cio ar - ma - to. Io sol fa - rò, Si - gnor, scu - do al suo fa - to. Nò d'I - del - ber - to in

Lotario.

ve - ce io deb - bo e vo - gliò in - con - trar la mia mor - te. Ei so - lo va - da.

Idelberto.

Lotario.

Lie - to de - sti - no! Van - ne pur so - lo e dis - ar - ma - to, e quel bel se - no di -

*(Idelberto entra per la breccia e fa ritirare Adelaide.)*

- fen - di dal fu - rar del - le mie squadre; poi ti ri - tor - na, o che t'uc - ci - do il pa - dre.

SCENA VIII.  
LOTARIO e BERENGARIO.

Lotario.

Al - la Re - gal mia ten - da Be - ren - ga - rio si - scor - ti, i - vi'l su - ces - so dell' ar - mi at -

*(Lotario parte.)* Berengario.

- ten - da. Il for - te spre - za gli e - ven - ti rei d'i - ni - qua sor - te. *(le guardie conducono Berengario.)*



## SCENA IX.

Ritiro contiguo al di fuori delle mura della città.

Clodomiro.

CLODOMIRO, poi LOTARIO.

Ah! for - tu - na in - co - stan.te! Beren - ga - rio è ne' cep - pi, ed or Ma - til - de dal

vin.ci.tor Lo.ta.rio, a cui pron.ta è Pa.vi.a d'a.prir le por.te, avrà, si av.vi.si, oh Ciel! l'i.stes.sa

Lotario (*avanza verso Clodomiro*) Clodomiro.

Lotario.

sor.te. Qui a.mor mi trà.e... Che veggio? ti ar.ri.de il Ciel, Lo.ta.rio. E' di.fe.sa del

Clodomiro.

giu.sto. Mà chi sei tu? Io so.no un... pre.sto lo sa.prai, la tua cle.

\_men.za sa scor.da.re gli ol.traggi fat.ti per for.za, oh Dio! all' in.no.cen.za.

*Allegro assai.*

Tutti unisoni.

CLODOMIRO.

Bassi.



Viol. *p*

Al - za il Ciel pian - ta or - go - glio - sa, le sue ver - di ec - cel - se ci - me; ca - de un

*p*

ful - mi - ne, e l'op - pri - me, e ri - ma - ne e - stin - ta al

suol, e ri - ma -

Tutti. *f*

- ne e - stin - ta al suol;

Viol. *p*

al - za al Ciel pian - ta or - go - glio - sa, le sue ver - di ec - cel - se ci - me;

*p*

ca - de un ful - mine, e l'op - pri - me, e ri - ma - ne e - stin - ta al suol, e ri -

*p*

- ma - - - - - ne e - stin - ta al suol, ca - de un



fulmine, e l'op-pri-me, e ri-ma-ne e-stin-ta al suol, e-stin-ta al suol, e ri-

-ma- - - - -ne, e ri-ma-ne e-stin-ta al

*Tutti.*  
suol.

(Fine.)

Tal s'in-al-za an-cor fa-sto-sa, la su-perbia d'un tiran-no, mà pu-ni-ta al fin dai nu-mi fia che

re-sti, e si con-su-mi nel suo af-fan-no e nel suo duol, - - - - - mà pu-

*Adagio.*  
-ni-ta al fin dai nu-mi fia che re-sti, e si con-su-mi nel suo af-fan-no e nel suo duol.



SCENA X.

LOTARIO ed una guardia che gli dà una lettera.

LOTARIO. *(legge)*

„In-cli-to Rè, Pa-vi-a mos-saa pie-ta-de e a sdegno o-ra ti ac-cla-ma per la

vo-ce de' po-po-li e de' grandi con lie-ti gri-di, e vin-ci-tor ti brama." A-de-lai-de a te

cor-ro vin-to de' tuoi ti-ranni il fie-ro or-go-glio ti por-to il cor, la li-ber-ta-de, e'l so-glio.

*Allegro.*

Violini unisoni.

LOTARIO.

Bassi.

Ve-drò, ve-drò più lie-te e



bel - le o va - go mio te - sor le stel - le ba - le - nar

de - gli oc - chi tuo -

- i, de - gli oc - chi tuo - i;

ve - drò, ve - drò più lie - te e

bel - le o va - go mio te - sor le stel - le ba - le - nar,



le stel-le ba-le-

-nar de-gli oc - chi - tuo - i, ve - drò,

ve - drò le stel-le ba - le - nar,

le stel-le ba-le-

- nar de-gli oc - chi tuo - i, de-gli oc - chi tuo - i.



*E l'al-ma mia po-trà nel chia-ro suo splen-dor al fi-ne con-so-*

*(Fine) p*

*-lar gl'affet-ti suo-i, e l'al-ma mia po-trà nel chia-ro suo splen-dor al fi-ne con-so-*

*-lar, al fi-ne con-so-lar gl'affet-ti suo-i.*

*Adagio.*

*Ve-drò*

*Dal Segno.*

## SCENA XI.

Gran sala Reale.

MATILDE con spada nuda alla mano, IDELBERTO che la trattiene.

Matilde.

Idelberto.

Matilde.

*La-sciami, in-i-quo fi-glio! E che far pen-si? A quel ri-schio mor-ta-le, da cui to-glie-sti la tua*

Idelberto. Matilde.

Idelberto.

*va-ga, io voglio me stessa e-sporre. Ah, ma-dre! Ta-ci quel no-me! Il tor-la dal pe-ri-glio non fù dà mor, mà*

Matilde.

Idelberto.

*di ra-gion consiglio. Rendi, madre, quel fer. Nelle mie ve-ne lo volgeresti. Eh! sol per la tua gloria, di-fe-sa, e digni-*

Matilde.

*-tà, stringerlo io voglio. Di-fe-sa, li-ber-tà, vi-ta, o la morte sdegnodate, ve-drai, cì houn alma forte.*



*Allegro.*

Oboe I. II.

Violino I. II.

Viola.

MATILDE.

Bassi.

Im - pa - ra, codardo, ch'un a - nima forte ha in ma - no d'o -

-gnora la vi - ta o la morte, la glo - ria, la glo - ria e il di - sprez -

-zo, il di - sprez - zo; im -



First system of musical notation. It consists of five staves: a vocal line in treble clef, a piano accompaniment in treble clef, a piano accompaniment in bass clef, a vocal line in bass clef, and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: *-para, co-dardo, im-pa-ra, co-dar-do, im-pa-ra, ch'un a-ni-ma for-te ha in*

Second system of musical notation. It consists of five staves: a vocal line in treble clef, a piano accompaniment in treble clef, a piano accompaniment in bass clef, a vocal line in bass clef, and a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: *mano — d'ognora la ri-ta o la morte, la glo-ria, la glo-*

Third system of musical notation. It consists of five staves: a vocal line in treble clef, a piano accompaniment in treble clef, a piano accompaniment in bass clef, a vocal line in bass clef, and a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: *-ria e'l di-sprez-zo, im-pa-ra, codardo, ch'un a-ni-ma forte ha in ma-no d'o-*

Fourth system of musical notation. It consists of five staves: a vocal line in treble clef, a piano accompaniment in treble clef, a piano accompaniment in bass clef, a vocal line in bass clef, and a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: *-gnora la ri-ta o la morte, la glo-ria, la*



glo-ria e il di-sprez- - - zo.

Co'in - tre - pi-do sguar - do ri - mi - ro i tormenti, im -  
(Fine.) *p*

- mo - bi - le an - co - ra mi tro - vo ai conten - ti e sol fa - ma ap - prez - - zo, ap -

- prez - - zo; co'in - tre - pi-do sguardo ri - mi - ro i tormen - ti, im - mo - bi - le an - co - ra mi



tro-vo ai con-ten-ti, e sol fa-ma ap-prez- - zo, e sol fa- - ma ap-

- prez - zo. *Im.*

*Dal Segno.*

*(Mentre vuol andarsene, ricontra Clodomiro che la trattiene.)*

## SCENA XII.

CLODOMIRO, e detti.

Matilde.

Clodomiro.

O mai non vè più speme, al-ta Re i-na; Pa-vi-a già ca-dè. Ohi stelle! vin-ta per te son

i-o, fi-glio ru-bel-le. Mà pria ch'il no-stro sangue be-va ne-mi-ca spa-da, ven-ga A-de-

-lai-de, e qui, sù gl'occhi tuoi, del tuo mal na-to a-mor vit-ti-ma ca-da. O-là, guar-die, e-se-gui-te!

Idelberto.

Matilde.

Ah! mia Re-i-na, ad A-de-lai-de io tol-si le ca-te-ne. Ch'a-scol-to? e giun-ge a tan-to l'in-so-

-lenza e l'ar-dir d'un fi-glio in-fi-do? e ti soffro, e t'a-scol-to, e non tuc-ci-do?







MATILDE, poi LOTARIO con guardie.

*Accomp.*

Violino I.

Violino II.

Viola.

MATILDE.

Bassi.

*Furie del cru - do a - verno, e do - ve*

*Concitati, mà non furioso.*

siete? Ah! sì, vi sento; bar - bare, voi mi squarcia - te il cor;

*Furioso.**Adagio e piano.*

sù, sù dunque alla ven - det - ta, alle stra - gi! ah! in - fe - li - ce, che sperar

*Concitato.**Adagio.*

puoi da que - sta ma - no im - bel - le? Soccor - re - te - mi, oh stel - le! del ca - ro spo - so



*Concitato.*

*risoluto.*

e dell' a - ma - to fi - glio mi tratten - ga il pe - ri - glio... Nò, ch'è vil - tà, se lan - gue il mio fu -

*Adagio.*

*Adagio.*

- ro - re; sù, sù, sde - gni, accor - re - te... Eh! vie - ne a - mo - re.

*Lotario.*

*(resta sospesa cogli occhi fissi a terra, quando Lotario arriva.)*

Ec - co la cru - da; , o - là, miei fi - di, il pie - de strin - ga - no i fer ch'all' i - dol mio già

*Matilde (Si risceglia furibonda, e si pone in atto d'accidersi.)*

*Lotario (vuole impedirle.)*

*Matilde.*

die - de. Nò, nò, me non ve - drai da' lac - ci av - vin - ta. Fermati, e pensa, e ri - o d'il tuo or - go - glio... Se ac -

*Lotario.*

*Matilde.*

co - sti... Non è maggior del - la cle - men - za mi - a. Sei pri - gio - nie - ra. Al mio de - sti - no in - fi - do

## SCENA XIV.

BERENGARIO, e detti.

*Berengario.*

ce - der non mi ve - drai; van - ne, o m'uc - ci - da!

*Matilde.*

Ma - til - de, e qual fu - ro - re? il cor del

*(Matilde getta la spada, e si lascia incatenar.)*

for - te vin - ce col - la co - stan - za; d'un al - ma vil' è di - spe - ra - ta mor - te.



## SCENA XV.

117

ADELAIDE, e detti.

Adelaide.

Lotario.

La - scia, mio Rè, mio di - fen - sor, ch'io stringa la tua man tri - on - fa - le. Re - i - na,

ec - co a tuoi pie - di i tuoi fie - ri ne - mi - ci; in ri - com - pen - sa la mia fe - de a - mo - ro - sa chiede

Adelaide.  
strin - ger - ti al sen, Re - i - na e spo - sa. E che ne - gar poss' i - o a chi mi do - na li - ber -

Lotario. Adelaide.  
- ta - de e tro - no? Sì, tua son i - o. A - ni - ma mia, tua so - no. Ch'una gra - zia ti

Lotario. Adelaide.  
chiedga, o - mai per met - ti. Che fi - a? chie - di. De' re - i la - scia l'ar - bi - trio a me.

Lotario.  
Tu sol dis - pen - sa per - don, ca - sti - go, pe - na, e ri - com - pen - sa.

## SCENA XVI.

IDELBERTO, CLODOMIRO, e detti.

Idelberto.

Adelaide.

Deh! mia Re - i - na, sal - va chi la vi - ta mi diè. Pre - mio è ben de - gno del la tua pu - ra fe - de e ca - sti a -

*(toglie le catene a Matilde ed a Berengario.)* *(a Lotario.)*  
- mo - ri. Ti do - no, a - ni - ma grande, i ge - ni - to - ri. Al Prenci - pe I - del - ber - to deggio, mio Rè, la vi - ta;

Lotario. Adelaide.  
o - ra vor - rei... De' tuoi, de' Regni miei l'ar - bi - tra sei; di - spo - ni. Dunque io vo - glio fi - glio si de - gno



Idelberto.

Matilde.

Berengario.

Adelaide.

sul pa.ter.no soglio. Ma - gna\_ni\_ma clemenza! Ge - ne - ro - sa pie - ta - te! A - ni\_me grandi! De la

a 2 Lotario Adelaide.

sor - te cru - del più non pa - vento. E e - ter - no fi - a, mio ca - ro, mia bel - la, il mio con - ten.to.

*Andante.*

Violini unisoni.

ADELAIDE.

LOTARIO.

Bassi.

Si, bel sem - bian - te, tu m'hai fe - ri.to;

dal le pro - celle vie - ni al mio se - no, vieni, vie - ni al mio se - no!



-man - te, tu sei gra - di - to! *dal - le pro - cel - le* *vie - ni al mio se - no,*  
*bel sem - biance, vie - ni al mio se - no,*

*dal - le pro - cel - le* *dal - le pro - cel - le* *vie - ni al mio se -*

*vie - ni al mi - o se - no,* *vie - ni al mio se - no!*  
*no,* *vie - ni al mio se - no!*

*Si, bel sem - bian -*  
 (p)

*Si, pro - de a - man - te, tu sei gra - di - to! vie - ni al mio se -*  
*- te, tu m'hai fe - ri - to! dal - le pro - cel - le vie - ni al mio*

*- no, dal - le pro - cel - le vie - ni al mio se - no, dal - le pro - cel - le*  
*se - no, vie - ni al mio se - no, dal - le pro - cel - le*



Musical score system 1. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: "vie-nial mio se - no! sì, pro - de a - man -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Musical score system 2. The vocal line continues with: "- te, tu sei gra - di - to, tu sei gra - di - to; dal le pro - sì, bel sem - bian - te, tu m'hai fe - ri - to, tu m'hai fe - ri - to;". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Musical score system 3. The vocal line has: "dal le pro - cel - le vie-nial mio". The piano accompaniment includes trills (tr) in the right hand.

Musical score system 4. The vocal line has: "vie-nial mio se - no, vie-nial mio se - no! se - no, vie-nial mio se - no, vie-nial mio se - no!". The tempo marking "Adagio." is present in the upper right of the system.

Musical score system 5. This system contains only the piano accompaniment, which continues with the rhythmic pattern and trills. It ends with a fermata and the instruction "(Fine.)".

Musical score system 6. The vocal line has: "Son pla - ca - te al fin le stel - le, e ri - tor - na il Già can - giò sor - te ru - bel - le, e ri - tor - na il". The piano accompaniment is marked with a piano dynamic (*p*).



bel se-re-no, e ri-tor - na il  
 bel se-re-no, ri-tor - na il

bel se-re - no, e ri-tor - - na il bel  
 bel se-re - no, e ri-tor-na il bel

*Adagio.*

se-re - no.  
 se-re - no.

*Dal Segno.*

LOTARIO.

Ces-si di Mar-te il stre-pi-to dell'ar-mi, e sol del-la vir-tù suo-ni-noi carmi!

### CORO.

Oboe I. II.  
 Violino I.  
 Violino II.  
 Viola.  
 ADELAIDE.  
 LOTARIO.  
 MATILDE.  
 IDELBERTO.  
 BERENGARIO.  
 CLODOMIRO.  
 Tutti Bassi.



Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to  
 Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to  
 Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to  
 Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to  
 Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to

do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e  
 do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e  
 do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e  
 do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e  
 do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e



ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor.

ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor.

ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor.

ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor.

ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor.

ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor.

FINE.

Che sol de-gno è di re-gnar, chi nel pet-to sà in-ne-star giu-ste vo-glie.

Che sol de-gno è di re-gnar, chi nel pet-to sà in-ne-star giu-ste vo-glie,

Che sol de-gno è di re-gnar, chi nel pet-to sà in-ne-star giu-ste vo-glie,

Che sol de-gno è di re-gnar, chi nel pet-to sà in-ne-star giu-ste vo-glie,

Che sol de-gno è di re-gnar, chi nel pet-to sà in-ne-star giu-ste vo-glie,

Che sol de-gno è di re-gnar, chi nel pet-to sà in-ne-star giu-ste vo-glie,



giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sa in - ne - star giu - ste

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sa in - ne - star giu - ste

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sa in - ne - star giu - ste

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sa in - ne - star giu - ste

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sa in - ne - star giu - ste

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sa in - ne - star giu - ste

# 6

vo - glie a un gran va - lor.

vo - glie a un gran va - lor.

vo - glie a un gran va - lor.

vo - glie a un gran va - lor.

vo - glie a un gran va - lor.

vo - glie a un gran va - lor.

Dal Segno.

7 4 #

Fine dell' Opera.



# DEUTSCHE HÄNDELGESELLSCHAFT.

Neunzehnter Jahrgang. 1876.

GEGRÜNDET UNTER DEM PROTECTORAT  
SEINER WEIL. MAJESTÄT KÖNIG GEORG V. VON HANNOVER  
UND SEINER HOHEIT DEM HERZOG VON SACHSEN-COBURG UND GOTHA.

## DIRECTORIUM.

Fr. Chrysander.      A. v. Dommer.      V. Schoelcher.

### CASSIRER.

Wilhelm Engelmann.

## AUSSCHUSS.

Professor H. Bellermann in Berlin.	Dr. E. Krüger in Göttingen.
Johannes Brahms in Wien.	Gen.-Musikdirector Fr. Lachner in München.
Hofkapellmeister W. G. Cusins in London	Professor Jul. Maier in München.
Ludw. Deppe in Berlin.	Musikdirector C. Müller in Frankfurt a. M.
Dr. Faisst in Stuttgart.	Musikdirector Fr. Marpurg in Mainz.
Musikdirector Dr. R. Franz in Halle.	Russell Martineau in London.
Dr. F. Gehring in Wien.	Ebenezer Prout in London.
Musikdirector H. Giehne in Carlsruhe.	Professor Adolph Schulze in Berlin.
Professor B. von Gugler in Stuttgart.	Professor Jul. Stern in Berlin.
Musikdirector Ed. Hille in Göttingen.	Professor Julius Stockhausen in Frankfurt a. M.
Kapellmeister Dr. Fr. Hiller in Cöln.	Hofkapellmeister A. Wehner in Hannover.
Professor Dr. J. Joachim in Berlin.	

	Expl.
IHRE MAJESTÄT DIE KÖNIGIN VON ENGLAND	2
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG VON PREUSSEN, KAISER VON DEUTSCHLAND	20
SEINE WEIL. MAJESTÄT KÖNIG GEORG V. VON HANNOVER	25
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG VON SACHSEN	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON BADEN	5
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON HESSEN-DARMSTADT	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON MECKLENBURG-SCHWERIN	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON SACHSEN-WEIMAR-EISENACH	1
IHRE KÖNIGLICHE HOHEIT DIE FRAU GROSSHERZOGIN VON SACHSEN-WEIMAR-EISENACH	1
IHRE KÖNIGLICHE HOHEIT DIE FRAU GROSSHERZOGIN VON OLDENBURG	1
IHRE KAISERLICHE HOHEIT DIE FRAU GROSSFÜRSTIN KATHARINA VON RUSSLAND IN ST. PETERSBURG	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT PRINZ ALBRECHT VON PREUSSEN	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER HERZOG MAXIMILIAN IN BAYERN	1
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON SACHSEN-COBURG UND GOTHA	3
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON NASSAU	1
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON SACHSEN-MEININGEN	1
SEINE HOHEIT DER PRINZ MORITZ VON SACHSEN-ALTENBURG	1
SEINE DURCHLAUCHT DER FÜRST VON SCHWARZBURG-SONDERSHAUSEN	1
SEINE DURCHLAUCHT DER FÜRST KARL EGON VON FÜRSTENBERG	1

## DEUTSCHLAND.

	Expl.		Expl.
<i>Aachen.</i>		Herr Dr. Bellermann	1
Das niederrhein. Musikfest-Comité	1	Herren Bote, E., und Bock, G., Musikalienhandlung	1
		Herr Deppe, Ludw., Musikdirector	1
<i>Altdorf. (Bayern).</i>		Herr Dr. Franck, Ed., Musikdirector	1
Das Schullehrer-Seminar	1	Herr Grell, E., Professor	1
		Das Gymnasium zum grauen Kloster	1
<i>Augsburg.</i>		Die Kgl. Hochschule für Musik	1
Der protestantische Kirchenchor	1	Herr Joachim, J., Professor	1
		Herr von Loeper, K., Geh. Regierungsrath	1
<i>Barmen.</i>		Herr Putsch, Gesanglehrer	1
Herr Krausc, A., Musikdirector	1	Herr Rudorff, E., Professor	1
		Herr Schede, Geh. Ober-Regierungsrath	1
<i>Bergedorf b. Hamburg.</i>		Herr Adolf Schulze, Professor	1
Herr Dr. Chrysander, Fr.	2	Herr Spitta, Professor	1
		Herr Stern, Julius, Musikdirector	1
<i>Berlin.</i>		Herr Succo, Reinh., Dirigent des St. Thomas-Chores	1
Herren Asher & Comp., Buchhandlung	1	Die Trautwein'sche Buch- und Musikalienhandlung	1
		Herr Wichmann	1



	Expl.		Expl.
<i>Bielefeld.</i>		<i>Halle.</i>	
Der Musikverein	1	Das Stadtsingchor	1
		Der Stadt-Magistrat	1
<i>Bielitz</i> (österr. Schlesien).		Die Singacademie	1
Das Gemischte Chor-Kränzchen	1	Herr Dr. Franz, R., Musikdirector	1
		Die Marien-Bibliothek	1
<i>Bonn.</i>		<i>Hamburg.</i>	
Herr Dr. Erich Prieger	1	Stadt-Bibliothek	1
<i>Brandenburg.</i>		Herr von Bernuth, Julius, Kapellmeister	1
Die Steinbeck'sche Singacademie	1	Herr A. von Dommer	1
		Herr Emil Krause, Tonkünstler	1
<i>Braunschweig.</i>		<i>Hannover.</i>	
Herrn Henry Litolff's Verlag	1	Herr Kestner, H.	1
<i>Bremen.</i>		<i>Heidelberg.</i>	
Der Künstlerverein	1	Frau Prof. Sophie Kayser	1
Die Singacademie	1	Frau Fallenstein, Geh.-Räthin	1
Herr Runge, Otto	1	Frau Hofrätin V. Gervinus	3
<i>Breslau.</i>		Frau Dr. Sattler, Georg	1
Die Singacademie	1	<i>Heidenheim.</i>	
Herr Scholz, Musikdirector	1	Herr Zöpplitz, Carl, Kaufmann	1
<i>Carlsruhe.</i>		<i>Hildesheim.</i>	
Frau Schnorr von Carolsfeld, k. bayr. Kammersängerin	1	Fräul. M. Timme.	1
Herr Giehne, H., Musikdirector	1	<i>Jena.</i>	
Herr Hauser, J. F., Grossh. Hofopernsänger	1	Herr Dr. E. Naumann	1
<i>Cöln.</i>		<i>Kettwig.</i>	
Der städtische Gesangverein	1	Herr Brüggemann, Pastor	1
Herr Dr. Hiller, F., städt. Kapellmeister	1	<i>Kiel.</i>	
Herr Plasman, J. B., Kaufmann	1	Herr Stange, H., Organist	1
<i>Deidesheim.</i>		<i>Königsberg i. Pr.</i>	
Herr Jordan, Louis	1	Die musikalische Academie	1
<i>Dresden.</i>		<i>Kremsmünster.</i>	
Der Tonkünstler-Verein	1	Das Stift Kremsmünster	1
Die Dreyssig'sche Singacademie	1	<i>Leipzig.</i>	
Die Hoftheater-Kapelle	1	Das Conservatorium der Musik	1
Fräulein Adelheid Einert	1	Der Riedel'sche Gesangverein	1
Herr Wüllner, Kapellmeister	1	Die Concert-Direction	1
<i>Duisburg.</i>		Die Stadtbibliothek	1
Herr Curtius, Friedr.	1	Herren Breitkopf & Härtel	1
<i>Düsseldorf.</i>		Herr Dörffel, Alfred	1
Herr Selner, J.	1	Herr Engelmann, Wilhelm, Buchhandlung	1
<i>Elberfeld.</i>		Frau von Holstein	1
Der Gesangverein	1	Herr Klemm, C. A., Musikalienhandlung	1
<i>Elbing.</i>		Herr Lampe-Bender, Georg	1
Herr Heinrich, C. R., Justiz-Rath	1	Herr Dr. Phil. Lampe	1
<i>Esslingen.</i>		Herr Dr. Simson, Reichsgerichtspräsident	1
Das königl. Schullehrer-Seminar	1	Herr Dr. Rust, Musikdirector	1
<i>Frankfurt a/M.</i>		<i>Linz.</i>	
Herren Baer & Co., Buchhandlung	1	Der Musikverein	1
Der Cäcilien-Verein	1	<i>Ludwigshafen.</i> (Bayern.)	
Der Rühl'sche Gesangverein	1	Herr Jaeger, A., Director d. Oberpfälzer Eisenbahn	1
Herr Schoch, S.	1	<i>Magdeburg.</i>	
Herr Dr. Spiess, G. A.	1	Herr Rebling, Organist und Musikdirector	1
Herr Julius Stockhausen, Professor	1	<i>Mainz.</i>	
Herr Widmann, Benedict	1	Herren Schott's Söhne	1
<i>Gersfeld.</i>		<i>Mannheim.</i>	
Herr Graf von Froberg-Montjoie	1	Herr Heckel, K. F., Musikalienhandlung	1
<i>Giessen.</i>		Herr Lachner, Vincenz, Kapellmeister	1
Die Universitäts-Bibliothek	1	Herr Scipio	1
<i>Göttingen.</i>			
Die Singacademie	1		
Die Universitäts-Bibliothek	1		
Herr Geh. Hofrath Professor Dr. Baum	1		



	Expl.		Expl.
<i>Marburg.</i>		<i>Stuttgart.</i>	
Herr Prof. Wagener	1	Der Verein für klass. Kirchenmusik	1
<i>Mülheim a. d. Ruhr.</i>		Herr Zumsteeg, G. A., Musikalienhandlung	1
Herr Engels, H., Musikdirector	1	<i>Tübingen.</i>	
<i>München.</i>		Die königl. Universitäts-Bibliothek	1
Das Conservatorium der Musik	1	<i>Ulm.</i>	
Der Oratorien-Verein	1	Die Kirchenpflege des Münsters	1
Die königl. bayr. Hofmusik-Intendanz	1	<i>Wertheim.</i>	
Die königl. bayr. Hof- und Staatsbibliothek	1	Herr Keller, Jul., Prof.	1
Herr Lachner, Fr., General-Musikdirector	1	<i>Wien.</i>	
Herr Professor Maier, J. J., Conservator der musika-	1	Herr Johannes Brahms	1
lischen Abtheilung der königl. Bibliothek	1	Herr Dr. Gehring, F.	1
Herr Professor Planck	1	Das k. k. Hofmusik-Grafen-Amt	1
<i>Münster.</i>		Die Gesellschaft der Musikfreunde	1
Herr Grimm, Julius O., Musikdirector	1	Die k. k. Hof-Bibliothek	1
Herr Barth, R., Musikdirector	1	Herr Jüllig, Fr., Tonkünstler	1
<i>Schleswig.</i>		<i>Wiesbaden.</i>	
Freiherr von Liliencron, Klosterprobst	1	Der Cäcilien-Verein	1
<i>Schwerin.</i>		<i>Wolfenbüttel.</i>	
Herr Schmitt, Alois, Hofkapellmeister	1	Herr Adv. Baumgarten, A.	1
<i>Strassburg i. Els.</i>			
Herr Dr. Jacobsthal, Prof.	2		

AUSLAND.

	Expl.		Expl.
<i>BELGIEN.</i>		<i>Liverpool.</i>	
<i>Antwerpen.</i>		G. A. Audsley, Esq. Architect	1
Herr Possoz, Henri, Musikalienhandlung	1	W. Laidlaw, Esq.	1
<i>Brüssel.</i>		W. J. Best, Esq.	1
Herr Professor Dupont, A.	1	<i>London.</i>	
Herr J. A. Gevaert.	1	Sacred Harmonic Society	1
<i>ENGLAND.</i>		Herren Augener & Comp., Musikalienhandlung	3
<i>Bridgewater.</i>		Mrs. Edward Baring	1
Samuel Freemann, Esq.	1	Herr Berger, F.	1
<i>Brixton.</i>		Mess. John Broadwood & Sons	2
H. L. Morley, Esq.	1	Dr. E. Chipp	1
<i>Cambridge.</i>		E. Collett May, Esq.	1
Herr J. R. Lunn	1	Francis Deffell, Esq.	1
<i>Chichester.</i>		S. Douglas, Esq.	1
The Rev. E. H. Aemilius Goddard, M. A. Cantab.	1	Herren Dulau & Comp.	2
<i>Edinburgh.</i>		W. J. Westbrook, Esq., Sydenham	1
For the chair of the Theory of music	1	Herren Novello, Ewer & Comp., Musikalienhandlung	1
<i>Halstead, Essex.</i>		Herr Goldschmidt, Otto	1
H. B. Ellis, Esq.	1	E. J. Hopkins, Organist of the Temple Church	1
<i>Kingstown</i>		V. Jervis, Esq.	1
W. G. E. Sproule, Esq.	1	Henry Leslie, Esq.	1
<i>Leeds.</i>		C. Lonsdale, Esq.	1
J. W. Atkinson, Esq.	1	Russell Martineau, M. A., Esq.	1
Dr. W. Spark	1	Herr V. Pirscher	1
<i>Leicester.</i>		Ebenezer Prout, Esq.	1
G. Löhr, Esq.	1	M. Victor Schölcher	1
		D. Nutt.	2
		John Hullah, Esq.	1
		Woolbridge, H. Ellis, Esq.	1
		<i>Newton Abbot.</i>	
		The Reverend J. C. Parkyn	1
		<i>Salop.</i>	
		G. Brookes, Esq.	1



*Sheffield.*  
George Henry Smith, Esq. 1

*Woolwich.*  
James Smyth, Esq. 1

*York.*  
R. M. Darnell, Capitain 1

FRANKREICH.

*Bolbec, Dep. Seine infér.*  
Herr Müller, Gustav, Organist 1

*Niort (Dep. des deux Sèvres).*  
Herr Trappier, Alfred 1

*Havre.*  
Herr Musikdir. Oechsner, Andr. 1

*Paris.*  
Herr Graf von Villafranca 1  
Herr Behrens, Adolph 1  
Herr de Beriot, fils 1  
Herr de Courcel 1  
Herren Durand, Schoenewerk & Comp. Musikalien-  
handlung 1  
Herr Franck, A., Buchhandlung 1  
Herren Pleyel, Wolf & Comp., Musikalienhandlung 1  
Herr Saint Saens, Camille 1  
Herr Solar, Christian 1  
Bibliothèque Nationale 1  
Msr. de la Lombardiére 1  
Herren Haar & Steinert 1  
Bibliothèque du Conservatoire de Musique 1

NIEDERLANDE.

*Im Haag.*  
Herr Organist Nicolai, W. F. G. 1

*Rotterdam.*  
Der Verein zur Beförderung der Tonkunst 1  
Herr Beltjens, M. J. H., Particulier 1  
Herr Litzau, J. B., Organist 1  
Herr General-Consul Serruys 1

*Utrecht.*  
Herr van Riemsdyk, J. C. M. 1

RUSSLAND.

*Dorpat.*  
Herr Dr. Brunner, Prof. 1

*Kokenhusen in Livland.*  
Herr Pacht, Pastor 1

*Moskau.*  
Herr Erlanger, M., kaiserl. russ. Musikdirector 1  
Herr P. J. Jürgenson 1

SCHWEDEN.

*Lund.*  
Die academische Musikcapelle 1

*Stockholm.*  
Die musikalische Academie 1

SCHWEIZ.

*Basel.*  
Der Gesangverein 1  
Herr Jenny, Fr. W., Lehrer 1  
Herr Löw, Rud. 1  
Herr Riggenbach-Stehlin, F. 1

*Bühler.*  
Frau Sutter, Ständerath 1

*Schaffhausen.*  
Die Schulbibliothek 1

*Schönenberg.*  
Herr Menzel, C., Pastor 1

*Solothurn.*  
Herr Wohlgemuth, Domcaplan, Director des Cäcilien-  
vereins 1

*Zürich.*  
Die allgem. Musikgesellschaft 1  
Die Stadtbibliothek 1  
Die Schweizerisch-eidgenöss. Musikgesellschaft 1

VEREINIGTE STAATEN.

*Boston.*  
Harvard Musical Association 1

*New-Haven, Connecticut.*  
Yale-College-Library 1

*New-York.*  
Herr Schirmer, C., Musikalienhandlung 1  
Herr Theod. Thomas 1

*St. Louis.*  
Herr Witter, Conrad, Buchhandlung 1







